Un dialogo constructivo tocante vakminister

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko



DIAMARS merdia atracadornan a tira un atraco arma riba Ying Je Supermarket na Solito. Despues di a drenta e lugar cu nan cara tapa a pone arma na cabes di e propietarionan, bisando atraco atraco y demandando pa placa.

Diaranson 5 di Augustus 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com

PDR cu otro candidata nobo, Sharlene Starke
Pg.2

Ley mester wordo aplica riba tur cu ta susha Aruba!
Pg.6

Minister Ing. Edison Briesen a desbarata tur declaracion di e delegacion di AVP
Pg.3

Damita cu mal intencion a bula dilanti auto









DIAMARS merdia a drenta informacion cu un auto a dal un peaton banda di Cooks Restaurant y e peaton ta herida. Esaki a sosode practicamente poco despues di 12 or y mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio.

Na yegada di e patruya policial a bin haya cu un peaton kende a bula dilanti un auto, pero e chofer a logra para na tempo. Mesora su tras e peaton a bolbe purba bula dilanti un otro vehiculo, pero aki e chofer no a logra para na tempo. Na yegada di ambulance n'e sitio mesora a transporta e victima pa hospital, kende a haya mas sla na su cabez

PDR cu otro candidata nobo, Sharlene Starke





AYERA tardi na sede di Partido Democracia Real, su lider, abogado mr. Andin Bikker a presenta na tur presente y pueblo electoral, un hoben candidato den persona di Sharlene Starke. Tur esaki a tuma lugar den presencia di su famia y otro miembronan di PDR, cu yam'e bon bini. Proximamente nos lo tende mas di Sharlene Starke.

Antraco Aruba Group

Celebrando 45 aña cu su clientenan

ANTRACO Aruba Group ta celebrando su 45 aniversario hunto cu su clientenan.
Tur cliente cu cumpra Afl. 45,= of mas ta haya un ticket pa particpa na un sorteo semanal pa certificado di regalo.
Tambe tin un campaña andando di CANON printer all in one pa solamente US. 45.-, mientras e prijs normal ta Afl. 200,=.

Pa optimalisa e servicio na su clientenan, Antraco a ofreciendo tur producto bao un solo dak, Antraco a habri un gang entre Copy Plus y Antraco Innovation Center facilitando asina tur cliente pa pasa di tienda pa tienda pa hasi nan cumpras di school, cas y oficina.





Un avion, pasando riba Aruba, cu lo a manda un may-day

Tabata necesario tur e show di ayera mainta?

ORA cu noticia a drenta, cu lo tin un avion den problema, pa cual a bati alarma grandi na Aeropuerto, tur hende ta puntra, ta kico ta pasando atrobe? Polis, ambulance y cuerpo di bombero a bay den accion, sirena a zona rond di Playa. Informacion a pasa na radio, cu ta un avion di American Airlines, pa despues resulta di no t'e caso.

Ta personal di tore di control a faya? Cu nan a haya ta bati un alarma grandi, sin cu tabatin mester? Di mes ningun avion a sali for di Aruba no tabatin avion ta yegando Aruba. E personal di tore di control, mester ta un persona cu mester por sa mihor. Ningun momento e "supuesto avion" den problema, pa cual a scucha un may-day, no a pidi permiso pa ateriza na Aruba. Anto pakico tur e show ayera mainta anto?

Despues por a tende cu tabata un avion di Air Jamaica, bayendo su Kingston, Jamaica, ora cu el a manda un may-day, cu a ser capta pa personal di tore di control na Aruba. Pero e momento, ningun hende tabata sa si e avion lo tin intencion di baha na Aruba. Buscando informacion for di Centro di Control na Mahuma, nan mes no sa di nada, siendo cu e avion tabata bulando den espacio aereo di Antiyas, cu Aruba ta cay bao di dje, pasobra ningun Aruba a haya su "status aparte" di espacio aereo.
E Air Jamaica, a ateriza sin ningun novedad na Kingston, Jamaica. Danki Dios. E tabata un bon training pa personal di bombero, ambulance y polis mes. Otro nos no por bisa.

Durante conferencia di MEP

Minister ing. Edison Briesen a desbarata tur declaracion di e delegacion di AVP cu a biaha pa Miami



DURANTE e conferencia di prensa di partido MEP, ayera mainta, por a mira presencia di Minister ing. Edison Briesen, kende a bin pa desbarata tur loke cu e delegacion di AVP a trece dilanti, relaciona cu nan biahe pa Miami, unda nan a reuni cu Peter Dolara, VP di American Airlines y tambe cu ehecutivonan di Carnival Cruise Lines.
Minister Briesen a tuma e ocasion pa desmenti e comentarionana cu ta bisa cu Gobierno nunca a papia cu e companianan aki.
E ultimo biaha cu segun Minister Briesen, tabatin contacto cu diferente companianan aereo y tambe cu ehecutivonan di companianan di crucero, tabata na maart di e aña aki ainda.

Aruba ta miembro di Caribbean Tourism Organisation, y den e organisacion aki tur aeroliñea y crucero ta Allied Members. "Kiermen cu den tur nos reunionnan cu CTO nos ta topa cu e gruponan aki cu ta representa e cruceronan di Florida Caribbean Cruise Lines Association y nos tin tur e gruponan cu ta representa tur airlines di Merca y Caribe naturalmente. Aparte di esey nos ta miembro di Asosiacion Mundial di Turismo", Minister di Turismo, ing., Edison Briesen a duna di conoce ayera mainta.
"Nos ta haya nos informacion di institutonan serio cu ta mundialmente reconoci. Nos ta tratando e industrianan aki hopi serio. Mas cu 40 mil hende directo of indirecto ta depende di e industria aki."

Minister Briesen a señala riba e hecho cu dos aña pasa, ora Carnival Cruise Lines a bandona Aruba, nan a tene un reunion na unda varios miembronan di Parlemento tabata presente y tambe representantenan di Florida Caribbean Cruise Lines Association.
Den e reunion aki tabata presente e representante di FCCL, sr. Ronald y tambe Michelle Page, y representantenan di Carnival Cruise Lines y otro cruceronan.
Segun Minister Briesen "nan a duna di conoce cu pa motibo economico Carnival Cruise Lines a bay. E tabata costa nan cada biaha entre 80 pa 100 mil dollar na fuel".

Prijs di e combustible a subi e ultimo añanan, Minister di Turismo a bisa cu "ta pesey nan a bisa cu nan ta bay cuminsa corta e destinacionan, e puertonan cu ta costa nan mas placa y Aruba ta esun di mas leu, dus nos t'esun di promenan cu ta bay. Esey tabata nan decision. Nan a tuma un decision economico.", e mandatario a duna di conoce ayera mainta.
Riba esey Carnival Cruise Lines a bisa, e tempo ey, cu e hub na Puerto Rico tabata un problema pa nan.

Minister Briesen a recorda esnan cu ta bisa cu "Carnival Cruise Lines no conoce Edison Briesen" cu e tabata Chairman of the Board di tur e Ministernan di Turismo di Caribe, kier men e companianan di aviacion tabata sa di su persona. E tabatin e honor di bishita Micky Arisson na su cas riba su invitacion y a papia riba e situacion di American Airlines.
Bek riba e topico di Carnival Cruise Lines, Briesen a bisa di no sa cu ken e delegacion di AVP a papia, pasobra e ta papia cu tur e ehecutivonan di Carnival Cruise Lines, kier men ningun di nan por bisa cu nan no conoce.
"Siman pasa diarazon Carnival a bisa, manera nan a inform'e un tempo pasa tambe, cu nan lo bin cu 16 calls pa Aruba p'e season 2010-2011. Nan kier incentivo si, mirando cu Aruba t'e destinacion di mas leu for di nan base na Puerto Rico", segun Minister Briesen.

E tambe a laga sa cu e tabata wardando riba e director di Aruba Ports Authority, kende ta di vakantie y ya caba MEP a cuminsa prepara un pakete di incentivo.

Dia 24 di maart di e aña aki Minister Edison Brisen a papia cu Jet Blue, cu AA y otro companianan di aviacion. "Nos a haya un invitacion personal pa reuni cu e managernan di American Airlines. Peter Dolara mes a ofrece nos pa train nos hendenan.", segun Minister di Turismo. "Aruba a wordo aserca tambe pa t'e di dos hub den Caribe."

Pesey loke cu AVP ta bisa awe, no ta berdad y Briesen a bisa cu e tin notulas di reunionnan di AHATA, pa desbarata e declarationnan di delegacion di AVP na Miami.

N'e reciente referendumnan

FTA ta gana y perde

RECIENTEMENTE Mediador di Gobierno, Gregory Rasmijn a organisa 2 referendum na dos diferente establecimento, unda FTA a pidi reconocimento pa por haya representa algun trahador.
Tabata diabierne dia 31 di juli ultimo, cu tabatin 2 referendum. Nos ta cuminsa cu esun cu tabatin na Budget Rent A Car, unda 17 empleado tabatin derecho di voto, di cual 10 a vota y tur voto a bay pa FTA. No tabatin ningun voto invalido, loke kier men FTA a gana e referendum aki, hayando mayoria.
Di dos referendum, riba mesun dia tabata na Departamento di Food & Beverage na Divi Links, unda 37 empleado tin derecho di voto. Aki 26 trahador a haci uso di derecho di voto, pero aki FTA a haya sosten di unicamente 13 y otro 13 no kier ningun sindicato pa representa nan. Tabatin un voto blanco y uno invalido. Loke kier men, cu FTA no a logra mayoria na Divi Links, pa loke ta su departamento di Cuminda y Bebida.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Un dialogo constructivo tocante vakminister

Pa: Armand Hessels

Siman pasa sr. Herbert Diaz a trece e tema di vakminister den publicidad na un manera negativo. Den su contesta n'e dos integrantenan di RED (esta srs. Lopez y Hessels) despues, el a menciona varios argumento pa demostra su razon. En realidad e ta haci hustamente lo contrario. Nos lo demostra esey segun su propio cronologia.

RED no kier crea e impresion cu vakminister so ta garantia pa resolve e problemanan di corupcion. Pa RED, esaki t'e prome paso. Tin varios paso cu lo sigui, manera ley cu ta promove transparencia den gobernacion y ley cu ta exigi responsabilisacion di parti di Ministro.

Esakinan lo promove cu Ministro lo hiba un maneho mas transparente y responsabel. RED nunca a declara cu un Ministro cu ta elegi democraticamente, MESTER ta corupto. Na prome lugar, pa ley pueblo no ta eligi un Ministro, sino solamente parlamentario. Na di dos lugar, RED ta completamente di acuerdo cu e ponencia haci dor di ex Ministro-Presidente Miguel Pourier n'e simposio tocante 'Bon gobernacion den estado chikito' na 1995 na ocasion di 40 aña di Statuut, esta cu "…e sistema di patronahe politico cu ta caracterisa politica na Antias y Aruba, ta un negoshi di cambio na unda e (Ministro) politico ta intercambia fabor pa poder politico". Segun sr. Pourier, "e sistema aki sin duda tin un influencia hopi malo riba e calidad di gobernacion y den cierto sentido hasta riba mentalidad di nos hendenan.

E votadornan lo tin mas interes pa promesa politico cu pa intencionnan di maneho di e partidonan politico. Consecuentemente esaki a haci cu den hopi caso hende ta bin na poder cu no ta capacita pa eherce e puesto di gobernante. E desaroyo aki ta bin solamente na un fin na momento cu e ciudadano ta ripara e consecuencianan di e maneho aki den su propio saco". E ponencia aki di un gran estadista Antiano ta papia pa su mes…

Manera splica ariba, nunca RED a declara cu vakminister so lo garantisa bon gobernacion. Pa RED, e consecuencia esencial di henter e concepto aki ta, cu un vakminister cu no ta forma parti di un partido politico, no ta bira Ministro a base di e cantidad di voto cu el a logra. Consecuentemente e votonan di pueblo ta keda den Parlamento locual ta haci e rol importante di control di Parlamento pa salbaguarda interes di pueblo henter, hopi mas efectivo. E principio aki hustamente ta yuda soluciona locual raport Calidad ta detecta como e fayo di mas grandi di nos democracia (y pues di nos sistema democratico actual).

Cu otro palabra, e sistema di vakminister hunto cu un Parlamento critico y independiente di e Ministro, ta haci cu e separacion di poder por keda efectua hopi mas efectivo. Esey lo reforsa sin mas nos sistema democratico.

For di mi ponencia cu "e gobernantenan ya caba ta viola cantidad di ley y no lo tin ningun problema di viola algun mas", sr. Herbert Diaz ta saca e conclusion cu "pa mal uzo di e sistema mester elimina nos estado di derecho". Esey ta un conclusion cu sr. Herbert Diaz so a saca, pasobra Armand Hessels ni RED no ta propaganda nada nobo, sino algo cu ya caba a demostra su beneficionan pa Aruba. Como tal, segun nos, e sistema di vakminister lo mester wordo implementa na un manera structural pa sigui beneficia Aruba na un manera duradero. Pues al contrario, e sistema di vakminister <u>den combinacion cu un control mas estricto di Parlamento</u> hustamento lo mehora grandemente e calidad di nos estado di derecho! Pa RED, un bon calidad di nos estado di derecho, ta esencial! Esey lo trece cu n'e cu Parlamento lo para riba cu lo trata e cuentanan anual di Controlaria General. Asina lo exigi for di Gobierno locual tur negoshi mester cumpli cu n'e segun ley, esta di duna cuenta di su maneho. Con bin pa sr. Herbert Diaz e fayo grandi aki aparentemente no ta ningun problema, cu e ta insisti di preserva e politica anticua?

Un vakminister cu no ta ehecuta e programa di gobernacion na un manera drechi, lo keda cuestiona dor di e parlamentarionan di partido RED mes. RED no tin mester di oposicion pa mustra riba su obligacionnan parlamentario. Si den deliberacion cu e partner(nan) di coalicion resulta cu no por sigui sostene maneho di e vakminister, lo elimina e sosten na su maneho. Contrario na e realidad actual, esey lo no nifica fin di e gobernacion, sino fin di e carera di e Ministro concerni. Lo remplas'e dor di otro vakminister cu sí lo ta di acuerdo pa ehecuta e programa di gobernacion manera conveni den coalicion.

Lo ta bon pa sr. Herbert Diaz puntra su mes, con bin cu te awor nunca por a manda un ministro cas. Acaso por ta pasobra dificilmente por deshaci di un ministro cu ta faya, pasobra el a aporta grandemente na caha di partido of pasobra e sa mucho hopi baina di su coleganan of su partido locual por perhudica e partido den caso cu e cuminsa papia?

Den e modelo di RED, na momento cu ta traha cu un Conseho di Ministro cu ta consisti casi completamente di vakminister, e puesto di Ministro-Presidente lo consisti di e lider di e partido cu a saca mas voto. Esey lo determina e color politico di e gabinete. E calidad di e gabinete aki lo keda reforsa cu e control efectivo di parlamento cu ta haci uzo di tur e analisis- y consehonan di nos institutonan di control (cu te dia di awe a keda neglisha completamente y intencionalmente dor di gran mayoria di nos politiconan!). E combinacion di tal Ministro-Presidente, tal gabinete y tal parlamento lo percura cu no ta haci wega politico manera sr. Herbert Diaz ta sugeri.

Ningun persona ta para riba ley. Den nos codigo penal ta para cu cualke ministro, cu por ehempel ta viola ley di Comptabilidad, mester wordo persigui. No tin ningun exoneracion pa ningun funcionario, incluso vakminister!

En berdad e vakminister concerni a bin cu e concepto di garantia. E tempo ey, esey tabata e unico manera pa atrae inversionista stranhero pa proyecto grandi cu lo genera hopi cupo di trabao den un tempo cortico. Sinembargo, no tabata e concepto ey cu a causa tur e problemanan cu garantia, sino e manera con (partido) politico despues a hunga politica partidista pa motibonan oportunista y intencionalmente a stroba un bon ehecucion di e proyectonan.

Sr. Herbert Diaz ta termina su articulo cu ripiticion di su ponencia cu e sistema di vakminister ta wordo uza solamente como medida di emergencia den tempo di crisis. Acaso sr. Herbert Diaz, cu tur su conocemento, kier nenga cu Aruba actualmente ta den un situacion di crisis serio, (casi) completamente causa dor di e sistema di patronahe politico di parti di Ministro-Politico? Manera bisa anteriormente, RED no kier implementa e sistema di vakminister solamente den tempo di crisis, pero na un manera structural pa evita cu Aruba lo sigui confronta crisis tras crisis pa motibo di mal gobernacion. Esey lo ta un ganashi grandi pa e ciudadano arubano. Ta hopi lamentabel cu aparentemente sr. Herbert Diaz cueste lo que cueste kier nenga pueblo di Aruba probecha di un futuro stabil como resultado di bon gobernacion.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Roland Peterson, Presidente di SNBA

Mara tur aña tin eleccion; t'asina so San Nicolas ta haya atencion di tur politico

SAN Nicolas Business Association, por medio di su Presidente, Roland Peterson a comenta riba e ultimo desaroyonan cu tin na San Nicolas, relaciona cu e.o. e shut-down di refineria Valero pa 3 luna y e incertidumbre cu tin, si e refineria lo sigui den operación of no.
Roland Peterson ta di acuerdo cu e opinion cu ta bisa cu mester bin cambio y mehoracion den Caya Grandi na San Nicolas. Pero e a señala cu "si tin cierto negoshi cu mester sali of no mester sali e ora ey e hendenan den Main Street mester tin e prerogativo. Nan mester tin e prome chance pa haci cualkier cambio cu bin. E mester sosedé den overleg cu nan. Nos no por bay impone un cos p'e negocinatenan di San Nicolas".

Toch Peterson a agrega cu semper un mehoracion ta bon anto a lamenta riba e hecho cu "hopi cos ta añas caba ta para. Nan no ta haciendo nada pa San Nicolas. Nada pa Mainstreet."
Roland Peterson haciendo un joke, a bisa cu ohala tur aña tin eleccion, pasobra e ora ey so San Nicolas tin tanto atencion.
Adicionalmente SNBA ta lamenta e forma di core campaña di cierto politico. Pa añas largo bo no ta mira nan na San Nicolas y di ripente awor si nan ta na San Nicolas.

Roland Peterson a bisa cu esaki ta demostra claramento cu e politiconan aki ta usa San Nicolas pa yega na nan obhetivo, esta gana mas voto.
"Como un politico of un hende cu ta den Gobierno, mester tin e bondad y e corazon pa yuda Aruba. Si e ta San Nicolas of unda cu ta nan mester yuda y no warda pa dia di eleccion bin pa nan bay haci algo.
N'e politiconan cu awor den vispera di eleccion ta coriendo campaña na San Nicolas, Peterson ta bisa: "Mustrami kico bo a haci den pasado pa San Nicolas. No bisami kico bo ta bay haci. Bisami kico bo a haci, pasobra tabatin asina tanto promesa y te awe ningun di nan a ser cumpli."





Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ley mester wordu aplica riba tur cu ta susha Aruba!

Mi a tuma nota di un articulo cu a sali publica den diario di 4 di augustus 2009, cu diripiente awor cu campaña a start minister di medio ambiente ta core bin tira disparate den corant pa trata na scapa cara.
E pregunta grandi ta si e minister ta asina sigur di locual cu e a trece dilanti.
E por splica pueblo si e tambe ta cay bow di e pretexto “tur”?

E por bin splica pueblo dicon na Santa Martha tin un fabrica di asfalt ta sushando barionan 6 dia pa siman di solo baha pa solo subi?
Ken a duna permisoa pa esaki por tuma lugar?

Bow di cual ley di medio ambiente esaki ta permisible?
Den e mesun ley anticua cu e minister aki ta papia di dje según mi tin stipula cu e companianan cu ta cumpli cu e ley aki mes, no tin mag di traha den e horarionan cu nan ta ejerciendo nan labor actualmente. Ariba dje ta bin acerca cu e compania aki no ta cumpliendo cu ley ni ta dispone di e vergunning nan necesario pa por ejerce su funcionnan na e lugar unda cu nan ta ubica actualmente!

Pues e minister por bin splica pueblo tambe con esaki ta posible después cu e mes a ocupa e puesto di minister pa tanto anja y mester a cumpli cu e pueblo, di controla y vigila e medio ambiente, durante di su periodo na mando?

E minister por bin splica pueblo tambe pakiko polis no tin mag di actua contra di e abuso cu e compania aki ta cometiendo contra nos salud, extra gastonan y nos medio ambiente?
E minister por a bin splica pueblo ta ken a duna e opdracht na polis pa no actua contra e compania aki?
E minister por bin splica e pueblo ta ken a bin cu maestruoso idea pa ejecuta e tarea di sushamento den horarionan cu no tin solo?
Quizas ta kere cu si no mira no ta sinti?

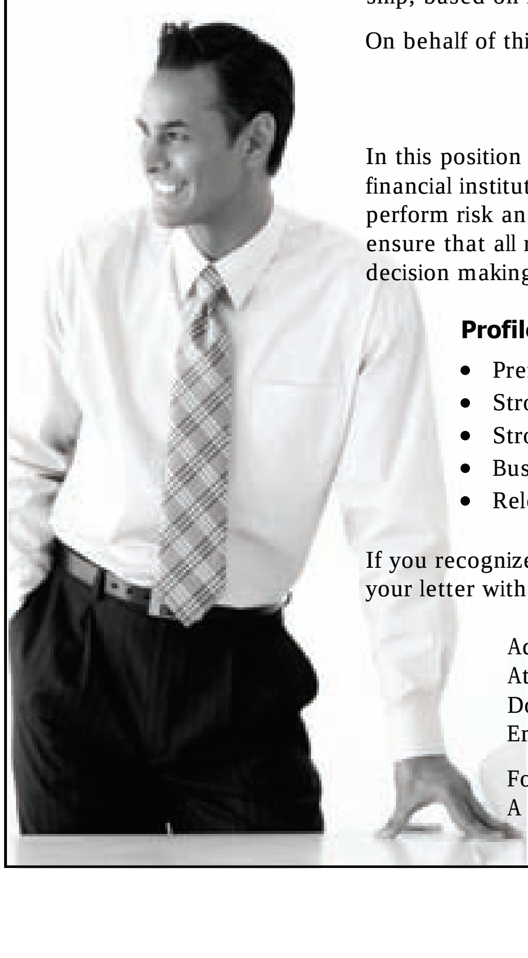
Te asina leew cu mi por a compronde algún anja atrás a wordu hasi basta fanfaria, cu a cumpra aparato especial pa midi calidad di aire, caminda cu basta plaka di pueblo a wordu inverti den e aparatonan aki cu después a bin bisa cu mester a bin experto pa mustra con ta traha cu e aparatonan aki y cu e empleadonan mester a bay tuma curso, pero parce cu e aparatonan aki tambe a bay perdi den tur e sushedad cu ta acumulando den nos comunidad?

Pueblo den e barionan afecta no tin derecho di por drumi tranquil den un medio ambiente saludable,limpi y sin holornan desagradable, manera ta ancra den nos constitution?
E minister a lubida cu tin rapport di Kema cu a wordu traha riba e stof di e compania aki y cu su resultado ta desastroso pa cu e salud di e comunidad?

Ciendo minister di salubridad y medio ambiente e pregunta ta, kiko tabata y ta e manejo di e minister?
Quizas e por bin splica e pueblo tambe kiko tabata su meta di su manejo, caminda di un banda kier baha gasto di salubridad y cu su tarea ta garantisa un mehor cuido di salud pa nos pueblo.
Pero di otro banda ta demostrando e pueblo di ta tolera cu companianan por ejecuta atentado contra e salud di e pueblo y nos medio ambiente y pertenencianan di e pueblo!
Aki ta caminda cu mi ta kere cu e articulo publica caminda kier indica cu ley mester wordu aplica pa tur cu ta susha Aruba, ta bira un poco dudoso of e minsiter mester bin demonstra y defende su manejo cu según mi ta contradictorio y cu ta hasi su exprecion mediocre!
Awor ta keda na e Minister pa cumpli cu su compromiso y exprecionnan hasi den e articulo publica!!!

Atentamente,
Rudy Smit

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



Our client is a financial institution with activities in the local and regional corporate sector, delivering products and services of high added value to the benefits of its customers. Its success is based on the ability to balance sound business practices with an eagerness to listen to its customers and understand their needs and challenges. Transparency and responsibility are key in maintaining a productive customer relationship, based on respect, trust and partnership.

On behalf of this client we are looking for a

RISK MANAGER

In this position you are responsible for the implementation and monitoring of the enterprise risk management framework to achieve the financial institution's strategic objectives. You will supervise the Risk Management Department in its objective to mitigate the credit risks, perform risk analyses and advise Management throughout the lending process. You will be a member of the (Special) Credit Committee and ensure that all relevant credit and risk management information is maintained in a Management Information System for timely and accurate decision making.

Profile

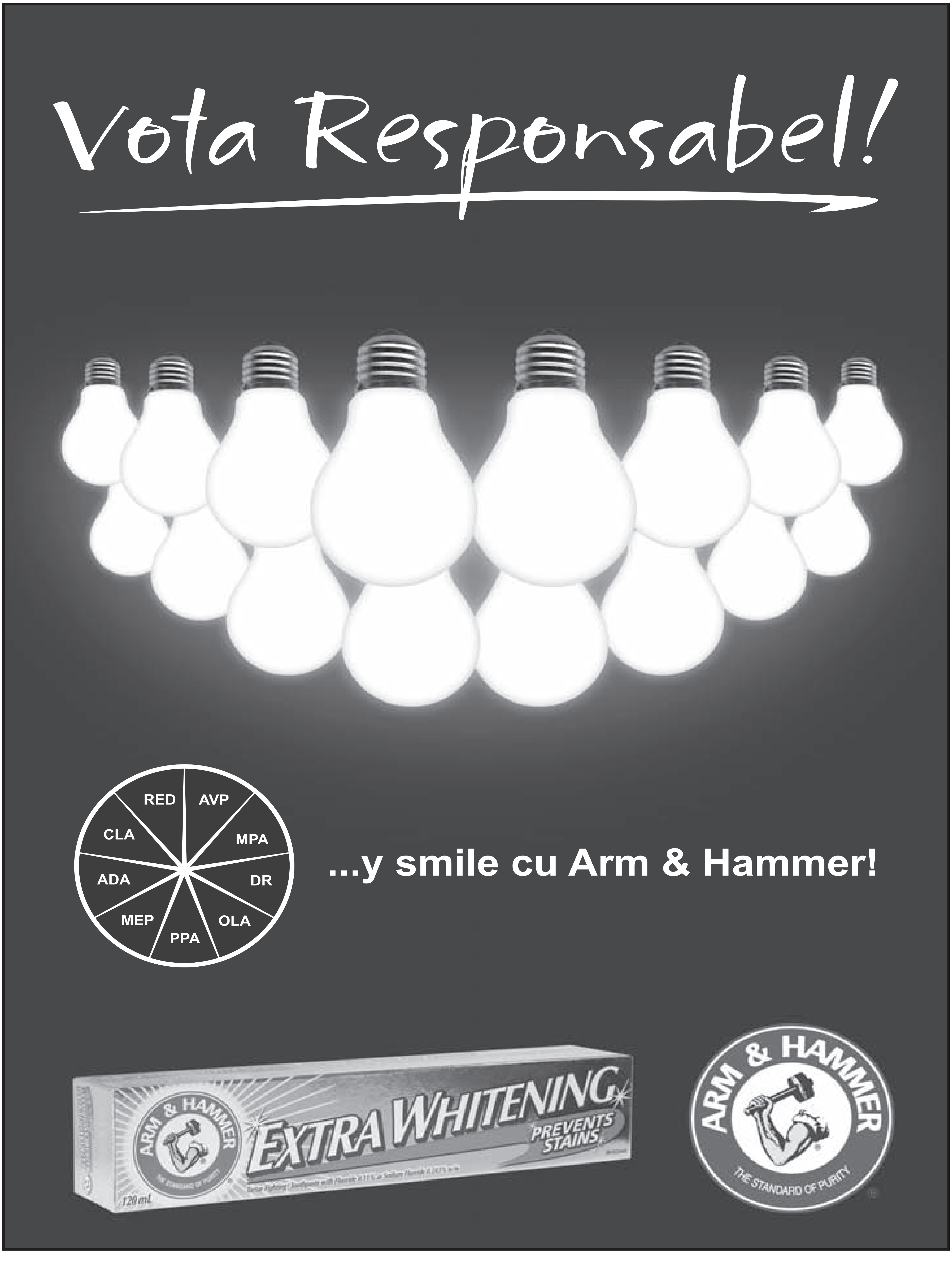
- Preferably MBA in Finance or Accounting, or HBO / Bachelor's level education with banking and risk management experience
- Strong customer-oriented approach and understanding of the local and regional corporate and financial markets
- Strong analytical and organizational skills
- Business level of communication skills in English, Dutch and Papiamento, both verbally and in writing
- Relevant NIBE Certifications

If you recognize yourself in this profile and you are ready to further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the contact information below. Deadline for applications is Friday, August 21, 2009.

Advance Human Resource Services
Attn: Mayren Bisslik-Heeringa
Dominicanessenstraat 33, Oranjestad, Aruba
Email: mayren@advance-hrs.com

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please call us at 583-1338.
A personality and management assessment will be part of the selection procedure.

ADVANCE
Human Resource Services


Vota Responsabel!
RED
AVP
CLA
MPA
ADA
DR
MEP
OLA
PPA
...y smile cu Arm & Hammer!
ARM & HAMMER
EXTRA WHITENING
PREVENTS STAINS
120 mL
ARM & HAMMER
THE STANDARD OF PURITY

Monica kock, lider di MPA

Plan di MPA pa fortalece nos turismo



MPA na cumienso di juli ya a presenta na programa pa gobernacion cu ta consisti di 58 pagina hunto cu 7 plan riba diferente tereno. MPA lo informa pueblo mas tocante e solucionan cu MPA ta trece pa Aruba. E programa extenso y 7 plannan ta demonstra cu seriedad, capacidad y determinacion cu MPA tin pa haci un diferencia pa Aruba.

Den e plan di Un Turismo Consolida, MPA a trece dilanti cu lo tin cu traha riba 3 tereno. 1) fortalece nos turismo, 2) mehora nos producto 3) diversifica nos turismo.

MPA ta consciente di e riesgo actual y e debilidad inherente di e industria di turismo y ta mira e necesidad pa Aruba actua pa *fortalece nos turismo.*

Ta priomordial pa *consolida* e turismo door *stop di* sigui desaroya mas hotel, time share y condominium, pa mantene e nivel di turismo desea. Ya Aruba ta sobrepobla dor di e expansion di e cantidad di camber cu tin cu automaticamente ta trece cu ne cu mester mas trahador di exterior. Si sigi expande tin mester mas trahador di exterior, pero mas ainda lo tin cu yena e camber tambe. Akinan MPA ta di opinion cu mas camber accelera manera planea dor di MEP lo trece a lo largo mas problema y dificultad pa yena e camber nan.

Den esaki e nivel di calidad di turista y e nivel di occupancy halto ta prioridad. P'esey mester enfoca riba *turismo di calidad* y mantene e cantidad di turismo cu tin. Asina lo evita mas turismo di cantidad. Mester enfoca mas riba e entrada pa concepto di turismo en bes di riba e cantidad di turista cu ta yega nos isla.

Teniendo na cuenta cu mas di 50% di nos turismo ta repetitivo, ta bon pa amplia e programa di fidelisacion, un club di *"embahadornan di bon boluntad"* pa asina nos bos resona mas fuerte den mundo.

Un factor importante ta pa minimalisa e *dependencia* di e aerolineanan di exterior pa e turista yega Aruba. Mester establece un aerolinea nacional cu tin un base financiero solido y un gerencia y personal profesional. Pa e compania tin un base den e comunidad di Aruba, lo por habri e posibilidad pa Arubianonan inverti y cumpra accion den e compania. Esaki lo yuda pa negocia cu e otro aerolineanan pa nivela e prijsnan di ticket, habri otro mercado y duna mas Arubiano trabou.

Esaki ta un parti minimal di e plan di turismo di MPA. MPA lo sigi elabora. Pa mas informacion por subi www.mpaaruba.com na unda tur plan y programa ta disponibel. MPA ta cla y tin e solucionan pa nos pais. MPA ta e partido di SOLUCION.




BlackBerry® on Prepaid!
Enjoy Mobile Prepaid
with UNLIMITED
BlackBerry® Data
> for only
Afl. 69,-
monthly*
BlackBerry®
Bold™ 9000
Storm™ 9500
Curve™ 8900
Pearl™ 8120
For limited time only, receive up to
25% discount
on all BlackBerry® Models.
BlackBerry® on Prepaid features:
• Monthly unlimited BlackBerry® Data
• Monthly Afl. 10,- calling credit FREE
• 3G SIM FREE
• FREE Activation
SETAR
For more information call 139
or visit www.setar.aw
*Included in the package: Postpaid BlackBerry® Data service with Prepaid regular Mobile services (Voice, SMS, MMS and local data), and is available in a 1 or 2 year contract. Video streaming is not included. Some conditions may apply.
BlackBerry®, RIM®, Research in Motion®, Suretype® and related trademarks, names and logos are property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world.

ZUMBA
powered by Dwayne Wever
FREE CLASSES

RENAISSANCE MARKETPLACE
ONLY AT RENAISSANCE MARKETPLACE
Every Saturday from 9am to 10am · Everybody is welcome

Abuso di marca mayor na hospital

Director ta skop Arubiano pa pone macamba na su lugar

LOKE ta pasando aworaki den Hospital na Aruba ta un abuso di marca mayor. E Gobierno di MEP a apunta un gran cantidad di Hulandes den henter nos forsa laboral, den departamentonan di Gobierno y semi-gubernamental den posicionnan clave y crucial.

Asina tambe na nos Hospital tempo nan a apunta sr. Arnoud Boesten como Director. Esaki t'e sentimento di nacionalismo cu MEP kier a logra cu su politica di cacho ta come cacho y e futuro briyante cu a priminti nos Arubianonan.

Awe, na vispera di eleccion, e Hulandesnan aki ta bariendo tur nos Arubianonan for di nan posicionnan clave, kitando nan for di un funcion cu nan a bin ta desplega pa decadanan largo y den forma satisfactorio, pa halza Hulandes Europeo riba nan. Ya caba el a sosode cu diferente trahador den hospital y awor nan kier purba nan suerte cu otro Arubiano trahando pa mas di 30 aña na Hospital, hasta sin falta un dia di trabao.

Un motibo balido ningun hende no por duna ya cu esaki no ta existi y no tin nodo di existi.

Si bo supervisor of hefe macamba no gusta bo, e ta djis haci bo bida imposibel te dia bo cana yega. Esaki t'e triki y esaki ta locual ta pasando cu nos Arubianonan na Hospital awe na aña 2009.

Director di Hospital, sr. Arnoud Boesten, ta un Hulandes Europeo -den boca di pueblo yama un macamba- kende ta coopera y sostene e politica sushi di "macamba-no-ta-come-macamba"; manera nos Arubianonan por mira cu dolor na nos curason ta pasando den Cuerpo Policial, na Douane, na Censo, FCCA, Domeinbeheer, Aeropuerto, na TeleAruba,...mi tin cu sigui?

Arnoud Boesten tin un contract cu ta bay termina den algun aña y ta bon p'e meneer aki sa cu TUR contract por wordo kibra. Hende miho prepara cune mes y riba di e Arubiano a experencia esaki.

Ta un berguensa cu e Director Financiero cu ta un Curazoleño tambe ta coopera pa kita nos Arubianonan na Hospital y remplasa nan cu macamba cu no conoce nos cultura ni tampoco nos idioma of nos hendenan. Hulandesnan cu ta yega nos isla cu e pensamento estupido y peligroso cu e Arubiano den su mes pais t'e alochtoon y cu e por trate manera cu e ta haya ta bon. Aworaki na Hospital nan a hinca macamba den tur afdeling.

Di tur e clusternan ta UN Arubiano so tin na henter nos Hospital. Tur e otronan ta macamba. Ya caba nan a hala un Arubiano pa traha lugar pa un macamba cu ta cuminsa traha dialuna awor.

Wel, Boesten bo careda di bina a caba aki! Cuminsa paketa bo coroto sr. Boesten, bo vakantie a caba n'e paraiso tropical cu yama Aruba unda mi famia a brinda bo e mihor trato cu hamas bo por a pensa di ricibi na un lugar stranhero.

Bo a laga sa cu bo no tin miedo ni di Booshi, ni di nos ruman, pero bo a lubida cu tin 12 otro ruman para su tras manera pitbul cu a hole sanger. "Om een hond te slaan vindt men licht een stok, meneer Boesten, en die heeft u ook gevonden. Maar u heeft deze keer buiten de waard gerekend. Maakt uw borst maar nat, want we zijn nauwelijks begonnen. En dat moet ook even gezegd worden."

Na nomber di famia Croes
Yolanda Croes

AWOR na The Cinemas 2 FOR 1

TUR
DIAMARS +
DIAHUEBS+
DIARANSON
Awor durante periodo di vakantie tur diamars, diaranson y diahuebs
cumpra un entrada na The Cinemas y ricibi
un otro entrada completamente GRATIS!
THE CINEMAS
Oferta valido na Renaissance y Paseo Herencia te cu 13 di augustus, 2009. No ta valido pa peliculanan matinee.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Maneho di Rotation, “Swiss Beleid” ta conoce cambio

DIMAS a duna di conoce cu un persona cu a ser admiti pa traha na Aruba cu permiso di estadia temporario en principio (pues mester di aprobacion di Departamento di Labor) tin e posibilidad – dependiendo di e necesidad riba e mercado laboral – pa traha durante un periodo di maximo tres aña na Aruba (maximo 36 luna y cada aña (12 luna) mester renoba e permiso conform e proceduranan di DIMAS). E maneho aki ta aplicabel desde 24 di juni 2002 y ta ancra den ley di LTUV di 1 di juli 2006.

Despues di su estadia legal p'e periodo di maximo 3 aña, un periodo di 3 aña den exterior ta aplicabel prome cu e por bolbe aplica atrobe pa un permiso di trabao. Durante e periodo aki no ta acepta un peticion pa permiso di estadia acopla na trabao.

EXCEPCION

Excepcion riba e regla di maximo 3 aña pa un persona cu ta ser admiti pa traha na Aruba ta aplicabel p'e asina yama “migrantenan di conocemento”. E decreto gubernamental ta den pipeline y pendiente su formalisacion ta tene cuenta cu ne den practica caba. Kende nos por considera como un Migrante di Conocemento (Kennismigrant)?

Un persona cu ta procedente di un otro pais, permiti na Aruba pa ocupa cierto funcion cu ta rekeri of di un nivel di estudio halto y/of ta rekeri cierto expertisio specialisa y di cual tin escasez riba e mercado laboral local y cu ta haya un salario conforme e mercado, ta ser considera segun e maneho actual di Minister di Estranheria como “migrantenan di conocemento”. Por lo tanto anticipando e decreto ariba menciona di e maneho di rotacion of asina yama “Swiss Model” e persona en cuestion ta haya exoneracion.

Den e publicacion di maneho na november 2007 a duna indicacion di e funcionnan. E lista prepara conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion a keda amplia den consulta cu diferente stakeholder di nos comunidad manera Camara di Comercio, AHATA, ATIA. Meta ta pa brinda e migrantenan di conocemento (brain-gain) durante di un periodo mas largo e oportunidad pa por contribui na nos desaroyo economico y cu esaki den mente no a somete e grupo n'e sistema di rotacion acopla na un periodo maximo di 3 aña.

Pa evita problema den e tramite di peticion pa un permiso di estadia pa trabao tur e tempo cu e LBHam (ley) no ta formalisa, a opta pa anticipa riba e LBHam (ley) cu ta den preparacion y asina apunta algun funcion den p.e. e sector di hotel, refineria, docente den enseñansa como migrante di conocemento.

Siguientemente un lista (adapta compara cu publicacion na 2007) di e funcionnan cu ta cay bao di categoria di migrante di conocemento.

Director General di un empresa den e industria petro-quimico of farmaceutico;

Director di un hotel di por lo menos (minimo) 50 kamber;

Un di e siguiente funcionnan den e sector petro-quimico: Director di Operations; Director di Finanza; Director di Ingeneria; Director di Mantencion; Director di Medio Ambiente y Seguridad; Director di Operacion Maritimo; Director di Asuntonan Gubernamental; Director di Ingeneria pa Proyecto; Director di Proyectonan grandi; Inspector di Ingeneria; Ingeniero di Proceso; Ingeniero di Presion Halto; Inspector di QA/QC y Ingeniero di Proceso di Seguridad.



Make The Move Now!

Stop di paga huur y cuminsa biba mas espacioso cu e hipoteca di RBTT.

E oportunidad perfecto tey pa bo traha of cumpra bo cas cu RBTT Bank.

Nos ta ofrece bo tur locual bo ta desea ora di haci bo hipoteca:
- Bon guia y consehonan financiero
- Aprobacion rapido
- Y servicio profesional y dedica

Haci nos un bishita y puntra pa e “interest rates” nobo! Ricibi ademas 5,000 Fun Miles cu aprobacion di bo hipoteca.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan.

1. RBTT Bank ta reserva su derecho di aprobacion. E oferta aki ta valido te cu dia 18 di september 2009.

RBTT BANK
imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Internacional

Zelaya ta yega México pa reactiva mediacion

E presidente destitui di Honduras, Manuel Zelaya, a yega e capital Mexicano cu intencion di analisa, hunto cu presidente Felipe Calderón, reactivacion di e mediacion Costaricense den e conflicto Hondureño.

"México ta un ruman mayor pa henter Centro América. Mi ta kere cu e opinion di Mexico lo pisa hopi na Latino America", Zelaya a bisa periodistnan riba e pista.

Zelaya, cu a yega den un vuelo priva, cu un avion Venezolano, matricula YV-1496, procedente di Managua, a wordo invita pa México dor di Calderón despues di e golpi di Estado cu a expuls'e di Presidencia Hondureño na fin di juni.

E meta di ambos mandatario den nan reunion di ayera tabata pa "ainda duna oportunidad na e esfuerzonan di mediación di presidente Óscar Arias", di Costa Rica, tabata splicacion di e secretaria di Relacionnan Exterior Mexicano, Patricia Espinosa, na medionan di comunicacion.

Espinosa a bisa cu Mexico, mescos cu otro gobiernonan, ta apoya e Acuerdo di San José proponi pa Arias den cual ta figura "naturalmente como un di e condicionnan e regreso, e restitucion di presidente Zelaya", un punto cu ta wordo rechaza categoricamente pa e gobierno de facto encabeza pa Roberto Micheletti.

Ayera mainta Calderón a ofrece un ceremonia di bonbini pa Zelaya den e residencia oficial di Los Pinos y despues a duna un rueda di prensa, segun e agenda di Presidencia Mexicano.

Di nan banda, embahada di Honduras a nenga di duna mas detaye di e agenda di Zelaya "pa motibonan di seguridad", segun Rosalinda Bueso, embahadora di e pais Centro Americano na México.





Fundacion Parlamento Hubenil Aruba

PARLAMENTO HUBENIL

Belangen van jongeren behartigen, jongeren leren voor hun mening en voor zichzelf op te komen. Parlamento Hubenil wil de Arubaanse jeugd graag leren deelnemen aan onderwerpen die met jongeren te maken hebben. Door middel van trainingen, workshops en vooral debatten wil FPHA jongeren leren, deelnemen en realiseren.

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba is volop in beweging en zoekt een Medewerker financiële administratie en secretariaat voor 20 uur per week.

Medewerker Financiële Administratie en secretariaat (M/V)

Functieomschrijving

- Het verrichten van financieel-administratieve taken voor de hele organisatie en het optimaliseren daarvan;
- het verrichten van de salaris- en personeelsadministratie;
- het op een correcte en efficiënte wijze uitvoeren van alle secretariële taken;
- het verrichten van financiële rapportages;
- beheer van het archief
- dagelijks ondersteuning aan de Directie.

Functie eisen

- Je hebt mbo werk en denkniveau met een voor de functie relevante opleiding in combinatie met minimaal twee jaar werkervaring in soortgelijke functie;
- kennis van en affiniteit met Microsoft Office en Quickbooks Pro;
- goede beheersing van de talen Papiamento, Nederlands, Engels en Spaans in woord en geschrift;
- je bent ordelijk en op een systematische en nauwkeurige manier kunnen opgaan met gegevens;
- je werkt zeer gestructureerd, zelfstandig, proactief, flexibel en goed kunnen omgaan met jongeren.

Wij bieden

Salariëring naar analogie in overeenstemming met de bezoldigingsregeling van Aruba 1986, afhankelijk van opleiding en ervaring.

Solliciteren

Uw sollicitatiebrief met curriculum vitae ontvangen wij graag uiterlijk 14 Augustus 2009 t.a.v. Fundacion Parlamento Hubenil Aruba, Avenida Milio Croes 112, Aruba.

Nadere informatie

Voor verdere informatie over de functie kunt u contact opnemen met
Mw. Vicky Tromp-Croes tel: (297) 5886860, (297)5838856 of Fax:(297)5880810
E-mail: youthparliamentaruba@gmail.com Myspace:www.myspace.com/pharuba

Mediador di Gobierno di Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1, di Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabatin e siguiente resultado:

Fecha di e referendum:	**diabierna 31 juli 2009**
Nomber **EMPRESA** :	**Food & Beverage Dept. Divi Links**
Cantidad di empleadonan cu derecho di voto :	**37**
Voto valido :	**13**
Na fabor di F.T.A. :	**13**
Na fabor di Ningun bond :	**1**
Voto blanco :	**1**
Voto invalido :	**0**
Resultado di referendum :	**F.T.A. NO a haya mayoria**

Aruba, 4 di augustus 2009

Mediador di Gobierno,

Sr. Gregory R. Rasmijn

Mediador di Gobierno di Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1, di Arbeidsbesluit III", cu e referendum menciona aki bao, tabatin e siguiente resultado:

Fecha di e referendum:	**diabierna 31 juli 2009**
Nomber **EMPRESA** :	**Budget Rent A Car of Aruba**
Cantidad di empleadonan cu derecho di voto :	**17**
Voto valido :	**10**
Na fabor di F.T.A. :	**10**
Na fabor di Ningun bond :	**0**
Voto blanco :	**0**
Voto invalido :	**0**
Resultado di referendum :	**F.T.A. a haya mayoria**

Aruba, 4 di augustus 2009

Mediador di Gobierno,

Sr. Gregory R. Rasmijn

Grupo arma a ataca Globovisión cu bom lacrimogeno







VARIOS persona arma a drenta dialuna merdia ultimo den e sede di e canal di noticia Globovision na Caracas, y a lanza dos bom lacrimogeno, segun informacion di María Fernanda Flores, un di e directornan.

Como 30 motocyclista a yega na e sede di Globovisión na Caracas y despues di a apunta armanan di candela riba e guardianan di seguridad, a drenta den e edificio, caminda nan a detona e bomnan di gas, Flores a laga sa.

Un agente di polis metropolitano, cu ta vigila e edificio, a resulta herida, como tambe un di nan vigilantenan priva, segun gerentenan di Globovisión.

E ministro di Asuntonan Interno, Tareck El Aissami, a condena e agresion aki “enérgicamente” y a anuncia cu lo bin un investigacion di e hechonan.

“Nos no ta acepta pa violencia ta e instrumento cu cual nos ta resolve nos diferencianan. Nos lo actua cu determinacion”, e’la laga sa.

Poco prome cu e declaracion aki, e director di e canal, Alberto Federico Ravell, a responsabiliza presidente Chávez pa e sucedido y a anuncia cu e lo hiba su denuncia “te na su ultimo consecuencianan”.

E director a lamenta cu “den dia cla un grupo di su partidarionan (di e mandatario) ta acerca e canal y ataca esaki”.

“E atentado aki ya no ta contra libertad di expresion, e ta contra bida di e personanan cu ta traha eyden”, e’la denuncia.

E canal di television a mustra imagennan capta pa nan camaranan di seguridad den cual por a mira un grupo di persona cu bonechi cora y bandera di e partido UPV, un aliado di Chávez, drenta den e edificio di Globovisión lanzando e bomnan.

E fin di siman aki 32 radio y dos television regional a sali fo’i aire na Venezuela pa decision di Comision Nacional di Telecomunicacion (CONATEL), cu a bisa cu nan no ta cumpli cu tur e rekisitonan di ley pa opera. E concesion di otro 200 emisora ta bao revision (mira otro articulo den e seccion aki).

For Sale!

8x40’

FLATBED TRAILERS

Ideal for music band owners





PRICES RANGES BETWEEN

AFl.. 2.500,- and AFl.. 5.000,- each

“ as is where is”

ATCO

For viewing (at Sabana blanco #2)

call 5934996 or 5935660.

info@atco.aw

Sabana Blanco 2 fax 582-5971 | Shaba 78 fax 587-4893 | Theaterstraat 20 fax 584-8122 | 582 4684

Avion a dal contra Toren di Control; piloto morto y 40 herido



AUTORIDAD Tailandes a confirma morto di piloto di e avion cu a dal contra un toren di control cu no ta den uso di aeropuerto di e isla turistica Koh Samui, na unda como cuarenta persona a wordo atendi den hospital. Bangkok - Anteriormente, medionan local a informa di diez victima mortal den e accidente, cu a tuma lugar pa 2'or y mey di atardi, ora local, ora e aparato a slip pa motibo di e yobida fuerte y a sali di e pista.
E contamento di e cantidad di victima no a conclui y autoridadnan ainda no a duna datonan definitivo riba e cantidad ni di nan nacionalidad.

Fuentenan di salubridad a bisa cu ainda nan ta identificando e personanan cu a wordo evacua di e lugar di accidente pa e centro medico di Koh Samui.
A bordo di e vuelo PG 26 tabata viaha 68 pasahero y cuater tripulante, segun e directora di Departamento di Aviacion Civil di Tailandia, Kannika Dechatiwongse.
Di su banda, polis a bisa cu e piloto, Chartchai Pansuwan, a perde su bida ora e'la perde control di e aparato y esaki a dal contra e ex toren di control di e aeropuerto, cu awor ta wordo usa como parkeo pa trucknan di bombero. E avion tabata un model di dos motor turbina ATR 72-500 di cual su nanishi a keda destroza pa e impacto.
A raiz di e siniestro, e principal aerolínea estatal Thai Airways a dicidi di suspende tur su vuelonan pa e isla, caminda e pista a keda for di servicio te proximo aviso.
E avion a baha na Koh Samui procedente di Krabi, un ruta cu ta conecta e dos ciudadnan cu pa gran mayoria ta wordo bishita pa stranhero, aunke ainda e nacionalidad di e victimanan no ta conoci.
Un total di 89 persona, entre nan 57 stranhero, a perde nan bida ora un aparato di e compañía local One To Go a cay na september 2007 na e isla Phuket, otro di e principal destinacionnan turistico di Tailandia.

A identifica e di ocho sospechoso di planea terorismo na Merca



Detenidonan acusa di planea atentadonan terorista na Merca

UN mericano di 20 aña cu a viaha pa Pakistán na 2008 "pa dedica su mes na yihad violento" ta e di ocho sospechoso den un caso di terorismo na North Carolina, segun documentonan hudicial publica dialuna ultimo.
Jude Kenan Mohammad ta wordo acusa di conspira pa duna ayudo material na terorista y di conspira pa mata, asesina, secuestra, mutila y lesiona personanan di un pais stranhero, segun documentonan hudicial recientemente revela pa publico. E documentonan ta menciona específicamente un viahe cu Mohammad a haci pa Pakistán na october 2008.
Vocero di FBI, Amy Thoreson, a bisa cu e hoben ainda no a wordo aresta. Autoridadnan ta kere cu e ta na Pakistán. E tio di Mohammad, Evan Risueño, a nenga e acusacionnan.
"Esaki ta ridiculo", tabata declaracion di Risueño, cu a yuda cria e hoben. "E no ta un tipo di hende asina".
Den e acusacion formal ta wordo alega cu Daniel Boyd, di 39 aña, tabata lider di e grupo. E'la cumpra arma y a dirigi e hombernan – tur ta ciudadano Mericano, menos uno - cu plannan pa comete actonan delictivo den otro pais, segun e documentonan hudicial, cu tambe ta menciona e dos yiunan di Boyd, Zakariya y Dylan, di 20 y 22 aña respectivamente. Boyd, segun e documentonan, a recluta siguidornan na North Carolina.
Ainda no ta conoci si e sospechosonan tin un cronograma y blanconan specífico, pero e documentonan ta indica cu nan a viaha pa Jordania, Kosovo, Pakistán y Israel den ultimo tres añanan pa "dedica nan mes na yihad violento".
Siete di e hombernan aresta siman pasa tabatin un cita den corte ayera.
Mohammad a wordo identifica como e di ocho sospechoso awor cu fiscalnan federal a pidi pa e documentonan hudicial wordo revela pa publico.
Su nomber a wordo kita di e documentonan cu a wordo publica siman pasa, a pesar cu fuentenan di cuerponan di segiridad a bisa cu ta trata di Mohammad.
Risueño a bisa cu Mohammad a bay Pakistán pa bishita su tata, cu ta biba aya. E no a papia cune y no sa cuanto tempo su sobrino lo keda afo.



Un cantidad di radio a sali fo'i aire na Venezuela



DEN fin di siman cu a pasa 32 radio y dos television regional a sali fo'i aire na Venezuela riba orden di Comision Nacional di Telecomunicacion (Conatel), cu ta argumenta cu nan no ta cumpli cu tur rekisito di ley pa por opera. Concesion di 200 emisora mas ta bao revision.

E radioemisora CNB, un di nan, a cuminsa transmiti cu loudspeaker desde un plaza na Caracas dialuna ultimo, mientras periodistanan tabata tene accionnan di protesta na varios punto di e capital. CNB, un circuito radial cu tabatin un alcance nacional, a perde permiso di cinco di su emisoranan, entre nan esun di Caracas, y for di diasabra mainta, su stacion na Caracas ta transmiti solamente via internet. "Nan a cera nan mescos cu ta tienda nan ta", un periodista a bisa na e sitio. "Sí, pero cu e diferencia cu un tienda ta cera pa solamente tres dia", un otro a contesta. Un par di cuadra mas leu, un grupo di periodista a reuni dilanti portanan di Conatel pa protesta contra e medida. Cu pancarta traha na man, e reporteronan a protesta "contra censura y contra radiocidio", mientras chauffeurnan tabata pita ora nan pasa y un cordon di polis anti disturbio a cera e paso pa entrada di e edificio.

"Esaki ta un accion simbolico pa laga evidencia di nos profundo descontento pa ciere di e radionan. Ademas, nos ta expresa nos rechazo completo di e proyecto di ley riba delitonan di media", e periodista Laura Weffer a laga sa. "E dos evetonan aki no por wordo considera como hechonan aisla. Nan ta parti di un maneho di Estado pa censura y intimida", e'la bisa. Un proposicion di Fiscalía pa loke ta un ley riba delitonan di media, cu ta contempla castigo di prison di te cuater aña pa difusion di "informacion falso" cu por atenta contra "seguridad nacional" of "salud mental" lo ser ricibi pa un comision di Parlamento pa su evaluacion. Dilanti e sede di Ministerio di Obra Publico di Caracas, bao cual Conatel ta cay, mas periodista a concentra cu nan boca tapa y paralizando trafico.

Yiu di Michael Douglas deteni pa trafico di droga



Cameron cu su tata Michael Douglas na un premiere na Los Ángeles

CAMERON Douglas, un di e yiunan di e actor Michael Douglas, a wordo deteni siman pasa den un hotel na New York pa trafico di droga, segun informacion di prensa Mericano.

New York - Douglas, di 30 aña, "a wordo deteni atrobe, e biaha aki na New York, pa bende Cristal (metanfetamina)", a wordo publica, entre otro, den e corant The New York Post, cu ta cita fuentenan policial.

Ademas, e ta bisa cu e yiu di e famoso actor a wordo deteni pa agentenan di Departamento Mericano Antidroga (DEA) den un conocido hotel di e ciudad, na unda "su tata tin un camber alkila, cu nan a listra y na unda nan a hay'e hopi nervioso".

E mesun corant ta bisa cu un informante a bisa polis cu nieto di e legendario actor Kirk Douglas, "tabata mediador den un acuerdo pa bende mey liber di Cristal procedente di California na New York", y cu, segun e corant, a wordo intercepta prome cu e esaki a yega e ciudad oriental Mericano.

E corant tambe a indica cu un gram di metanfetamina tin un valor di mercado ekivalente na 80 gram, por lo tanto e cantidad cu Cameron Douglas lo a haya di e trasnaccion aki lo tabata di como 18.000 dolar.

E corant ta agrega cu ora Michael Douglas, ganador di varios Oscar, Globo di Oro y Emmy, a haya sa di e detencion di Cameron, "e'la bira furioso", y tambe a subraya cu e hoben a keda deteni "te cu diabierna, te asina leu cu nan sa".

Cameron Douglas, cu a interpreta algun papel den cine y tin ora ta traha como DJ, a wordo deteni na 2007 na Santa Bárbara (California) ora e'la wordo haya cu un boter di cocaina likido y un inspuit den su auto.

Algun aña prome, na 1993, Cameron Douglas – cu a actua hunto cu su wela, Kirk Douglas, y su tata den e película "It Runs in the Family", a wordo deteni na New York pa cumpra cocaína.

Norcorea lo entrega e periodistanan Mericano deteni na Bill Clinton



NORCOREA a informa familiar di e dos periodistanan Mericano deteni cu nan lo entrega esakinan na ex presidente Bill Clinton, cu a yega Pyongyang diamars pa negocia nan liberacion, segun e sitio politico.com.Cas Blanco a aproba e mision aki cu a wordo planea secretamente durante ultimo simannan - e website ta cita un fuente di gobierno cu no a wordo identifica - pero a nenga pa comenta riba e asunto aki pasobra nan no kier a riska nan "mision priva". "Mientras e mision priva aki pa sigura liberacion di dos mericano ta den wega, nos no ta duna comentario", Secretario di Prensa di Cas Blanco, Robert Gibbs, a bisa den un comunicado.

"Nos no kier pone e mision di ex presidente Clinton na peliger", e'la agrega.Clinton a yega Pyongyang diamars y ta e personahe di Merca mas importante cu ta bishita e pais comunista desde su viahe na aña 2000, durante su ultimo presidencia (1997-2001), pa Secretaria di Estado Madeleine Albright.

E bishita aki tin e meta pa logra liberacion di e dos periodistanan, e Coreano-Mericano Euna Lee y e Chines-Mericano Laura Ling, cu a wordo deteni dia 17 di maart pasobra, segun Pyongyang, nan a comete "actonan hostil" y a drenta teritorio Norcoreano ilegalmente.Ambos profesional ta traha pa Current TV, un agencia di noticia funda pa ex vicepresidente democrata Al Gore.

Pa por sigui nan estudio na Merca

Aruba Scholarship Foundation a haci entrega di 7 beca



DIALUNA atardi ultimo Aruba Scholarship Foundation a entrega 7 hobennan cu kier sigui nan estudio Merca, nan respectivo beca. For di e 7 becanan aki, uno so ta nobo. E becado nobo aki ta pa srta. Chelsea Angie, kende ta bayendo Valencia.
E otro hobennan cu a haya un beca ta Maylin Dijkhof, Denise Fingal kendenan ta studiando na Johnson Wales University pa bira e prome "female culinary chef na Aruba", Micha Tromp cu ta studiando accounting na Florida Memorial University, Victor Grums y Kristen Marlin cu ta studiando na University of Central Florida y Saira Urey cu ta studiando na University of Florida.
Saira Urey a gradua na Miami Dade Community College e aña aki y cu su bon notanan el a logra dentra University of Florida. No solamente esey, pero tambe cu su presistencia el a logra dentra den e LAC-Program di UF", asina Clyde Harms, Presidente di Aruba Scholarship Foundation a duna di conoce.

Clyde Harms a expresa su satifaccion p'e resultadonan di e studiantenan. E studiantenan cu ta bay Hulanda, segun cifranan di Departamento di Enseñansa, menos cu 20% ta logra nan diploma y bin bek. E studiantenan cu ASF ta manda studia na Merca mas di 80% ta gradua y bin bek traha na Aruba, Harms a duna di conocee. El a agrega cu "e muchanan cu ta bay studia cu nos beca ta firma un acuerdo cu nan mester mantene nan GPA mas halto cu 3.0 y nan tambe ta firma un acuerdo cu nan ta bolbe Aruba ora nan caba di studia.
Clyde Harms a splica cu e parti di nan exito ta debi cu nan ta busca excelencia. "Nos ta pone cu e mucha mester tin un GPA di B of un 8.0 nan VWO. Tin biaha si e tin un solid 7.0 nos ta considere como un B. Mientras pa Hulanda, Gobierno ta permiti mucha cu 2.4. "Esnan cu ta bay cu nos ya a comproba cu nan ta serio den nan studiamento. Mientras cu esnan cu ta bay Hulanda no semper t'asina".
Clyde Harms a haci un apelacion n'e mayornan pa tuma contacto cu nan for di tempran caba pa nan yiunan por bin na remarca pa haya un beca. Pa ultimo Clyde Harms gradici henter comunidad, pasobra sin nan contribucion ASF no por haci nada. E fundacion ta depende grandemente di donacion, manera cu tabata e caso cu e fiesta di gala diasabra ultimo na Radisson Regency pa conmemora 50 aña di Aruba Caribbean Hotel. E entrada a bay pa ASF, cu sigur ta un contribucion substancial.

No ta curpa humano, pero un pallet a ser mira na Boca Mahos



DIALUNA atardi laat a drenta informacion cu a mira algo parecido na un curpa ta drief n'e costanan norte banda di Boca Mahos. Mesora a despacha polis como tambe Search & Rescue, pero a bin resulta cu aki ta trata di un pallet, pero nada di ser humano. Manera ta conoci, e ciudadano Jossy Herrera te ayera tardi, ainda ta perdi, sin ningun pista, despues di ta perdi for di diabierne ultimo caba.

Como cu tin trabao pa haci

Doño di tour bus no kier pa polis investiga ladronicia di su bus



DIALUNA mainta a drenta informacion cu desconocirnan a bay cu un bus di un compania di tour for di Schotlandstraat. Esaki a sosode ora cu e chofer a baha for di e bus bay den oficina busca algo, pero el a bay laga e bus sendi cu e yabi aden. Mas despues a drenta un otro informe cu e bus a ser localiza den e parkinglot di Archivo Nacional na Sabana Blanco. Mirando cu e bus a ser haya intacto y mester di e bus pa transporta hende urgentemente, e doño di e compania no a desea di laga haci investigacion.

...dia 29 di augustus proximo...

Ban wak concierto di Juan Luis Guerra cu DAE





MANERA ya caba tur hende sa, e concierto magno di Juan Luis Guerra lo ta dia 29 di augustus proximo. DAE como su aerolínea oficial por ta orguyoso di por ofrece carchinan di entrada p'e concierto aki na su ticket office na Aruba ubica na Aeropuerto Reina Beatrix.

Ta interesante haci mencion cu DAE ta ricibi bastante reaccion di parti di e publico biahero cu ta sumamente interesa pa haci un 'buelta' pa Còrsow riba dia 29 di augustus proximo. Clientenan di DAE por ta trankil ya cu e compania ta den e proceso pa pone algun buelo extra riba nan *schedule* di buelo y asina por tene tur curazon contento.

Reservacionnan p'e buelonan extra ya caba ta den full 'swing', por haci esaki na oficina di DAE na aeropuerto Reina Beatrix. No warda te na ultimo momento ya cu 'òp is òp'. Den nan afán pa sigui brinda bon servicio y asina keda cumpli cu nan clientenan DAE ta haci un peticion special tambe na tur biahero cu lo bay cu e '*trip*' extra aki pa nan ta tempran na aeropuerto ya asina ta evita tur incumbenencia. DAE ta hibabo bay disfruta di e concierto di Juan Luis Guerra na Còrsow! Pa mas informacion por bishita nan website www.flydae.com of yama 588-1900 pa reservacion.

Trevor Eman, un berdadero Embahador di Aruba na e.o. Merca



E Arubiano conoci como Trevor Eman ta core den caredanan grandi na Merca den IHRA MOTORSPORTS. Trevor Eman a califica number 13 den e top 16-nan den careda mundial.

E careda aki a tuma lugar na Martin Mich. E caredanan tabata sumamente preta. Tur e coredornan ta busca pa califica number un. Un biaha mas Aruba su nomber ta wordo zona mundiamente den mundo di drag racing.

Jaime Salcedo ta asumi presidencia di ASOCOL temporalmente

RELACIONA cu e hecho cu Marielis Tejada Molinares a dicidi di subi lista di partido RED, corectamente el a solicita Directiva di Asociacion Amigos de Colombia, ASOCOL cu dune suspension pa durante di campaña, e por dedica su tempo na campaña electoral for di dia 27 di juli ultimo te cu dia 26 di september awor.

Durante e periodo aki, Jaime Salcedo, Vice Presidente di ASOCOL ta asumi temporalmente encargo di e organisacion di Amigos de Colombia.

Como tal tur decision pa cu e asociacion aki, ta den man di Jaime Salcedo.



Juan Cancio Peña a baha cu pensioen





JUAN Cancio (Candy) Peña a despedi ayera for di e Cuerpo di Aduana. Sr. Peña a bai disfruta prome di un vakantie masha largo pa despues baha cu pensioen entrante 20 di oktober proximo.
Sr. Peña ta e di ocho duanero cu a despedi for di Douane e aña aki.

Aki ta sigui un relato di e cantidad di promocionnan cu sr. Peña a risibi durante su trayectoria laboral:
1 mei 1981 Kommies der Belastingen 2de klasse
1 mei 1984, Kommies der Belastingen 1ste klasse
1 augustus 1993, Kommies der I&A 1ste klasse "A"
1 september 1993, Hoofdkommies der Belastingen
1 september 1997, Hoofdkommies der I&A 1ste klasse
1augustus 2003 Hoofdkommies der I&A 1ste klasse "A"
Durante su trayectoria laboral ela traha na diferente seccion di douane cu ta e.o. seccion di Aeropuerto, seccion di San Nicolas y na e seccion di Waf. Dia 16 di juli ultimo e tabata di hubileo dor cu ela cumpli 30 aña di servicio den e Cuerpo di Aduana.

Lokual ta di remarca di sr. Peña ta cu e tabata tin semper un motivacion y dedicacion pa su trabou y a percura pa keda motiva te na ultimo. A base di su motivacion ela haya e nomber di "Top scorer" na e seccion di Aeropuerto/cargo dor cu tabata un di "vrijmakingambtenaren" cu a resalta y tabata tin e score di mas halto na "bijbetalingen". Lamentablemente e mester a despedi dor cu su edad a yega pa e bai disfruta di su pensioen.

Gerencia y staff di Cuerpo di Aduana ta spera cu Dios bendiciona sr. Candy cu e.o salud pa 'sina e por disfruta di un pensioen bon mereci pa un tempo basta largo.

Di acuerdo cu Mario Lopez candidato nr. 18 di RED Democratico

Vak-Minister (Ministro Profesional): Un garantía pa bon gobernacion

PORFIN pueblo a comprende cu nos gobernantenan durante e ultimo 23 añanan a canabalisa loke nos pueblo, encabesa pa nos libertador, a logra haya cu nos Status Aparte.
Cu poco profesionalismo den gobernacion, nos a conoce un hala di pifia cu nos Ministernan a comete - locual a costa nos pueblo cientos di miyones di florin. Na palabra Mario Lopez, kende ta candidato nr. 18 riba lista di partido RED.

Nos ignorancia a tolera esaki y e pueblo mes tabata expresa su mes bisando: "E Ministro ta hoben, sin experencia y e preparacion adecuado, pero lo e siña na caminda". Sinembargo no tabatin un maneho dirigi riba un desaroyo sostenibel; tur cos tabata adhoc - cu consecuencia cu tabatin un deroche di placa sin fin.
Pa recorda esaki Mario Lopez ta bisa cu mester menciona p.e. cu segun e Gobierno di color geel, e Gobierno di signatura berde pa motibo di no ta fiha riba interes general, a gamble cu placa di pueblo y pueblo a perde un total di alrededor 950 miyon florin den e proyectonan di: SACE, RaceTrack, Radison, Radar, Aeropuerto, Winston & Strawn, Grupo Fuentes, Zee en Luchtbrieven, Trias Resort, Plan Desaroyo Nobo San Nicolas, computernan anticua y e discuento di 30% riba debe di belasting di esnan privilegia y na dividendo special.

Gobiernonan ta(bata) tilda otro di ta actua contra ley di contabilidad y di ta construi edificionan na un prijs cu ta 2 of 3 biaha mas halto cu e balor di e construccion. Ultimo 7 añanan Gobierno su gastonan a subi cu no menos cu 526 miyon florin, apesar cu nan ta altanto di e situacion inestabel di un economia asina chikito manera esun di nos.
Esakinan ta haci nos comprende cu e maneho di ambos Gobierno ta(bata) dirigi riba paga compromiso na nan patrosinadornan di campaña y di focus riba con pa keda na poder, malgastando asina placa di pueblo, Mario Lopez a sigui splica.

Awe nos pueblo ta bancarota, cu un debe nacional cu ta core cerca di 2.3 mil miyon florin y cu Aruba probablemente no ta capas di paga esaki bek riba su propio forsa.
Hulanda, despues cu pa añanan largo tabata adverti Aruba cu no por sigui asina y cu mester establece bon gobernacion, awor a bisa "ta basta cu abuso contra e pueblo". Mester yega na garantisa nos estado di derecho y un bon funcionamento di nos sistema democratico.
Enbes cu nos como pueblo ta agradecido n'e actitud di nos madre patria, hopi di nos ta bay tras di esnan cu ta culpabel di e situacion deplorabel den cual nan a hinca nos isla.

Di e crecemento economico gigantesco desde Status Aparte, ta mas tanto e empresarionan, e gobernantenan y algun rond di nan a probecha na grandi y nan, pa medio di nan makinarianan di indoctrinacion, medionan comprometi, ta manipulando pueblo pa acepta cu e mester ta satisfecho cu e garnachinan cu e a haya (e aumento di sueldonan no ta suficiente pa cubri e perdida di forza di compra a consecuencia di e aumento bestial di prijsnan).
E consecuencia amargo di malgobernacion nos ta mira awor den e desaster cu tin den Enseñansa y Salubridad Publico. Tambe e pueblo humilde a bira relativamente mas pober.
Awor pueblo tin oportunidad pa para e bochinchada di e gobernantenan tradicional y salba asina loke a keda di nos Status Aparte dor di escoge como un fase intermedio pa un of mas Ministro profesional.
E tipo di ministro aki:
No ta mara na ningun sponsor of patrosinador y como tal por dirigi nos pais cu interes general na bista, pasobra e no tin nada di paga bek na fuente aheno cu placa di pueblo.
Lo haci posibel cu pueblo ta recobra su poder di controla maneho di su finansa pa medio di su parlamentarionan y asina tambe lo pone un fin n'e tildamento di custumber cu Gobierno ta goberna cu ayudo di parlamentarionan marioneta cu solamente sa di bisa Si of No riba ordo di Gobierno.
Lo contribui significantemente cu nos por haya por fin bon gobernacion y e ora ta bira posibel cu madre patria por haya confiansa bek den nos y lo bay respeta nos como un pais autonomo, cu sa di salbaguardia su estado di derecho y su democracia.
Lo percura p'e rikesa di Aruba keda reparti na un manera husto bao di e pueblo y lo percura pa tur habitante tin e mesun derecho di haci progreso den su bida a base di esfuerso y sacrificio propio y a base di competencia husto y sano. Leynan lo bay conta igualmente pa un y tur.
Lo percura pa e grupo grandi di trahadornan cu a keda perhudica durante e ultimo 23 añanan, porfin ta haya e posibilidad pa hiba un bida decente.

SETAR ful den ambiente di Sparkling Tour

Ofreciendo "Buy One Get One Free"

Unicamente awe dia 5 di augustus!

PA unicamente un dia so, den full ambiente di Sparkling Tour, SETAR ta ofrece pa awe diaranzon dia 5 di augustus henter dia oportunidad pa e hobennan di Aruba haya 2 carchi di entrada pa prijs di 1.
Na tur Teleshop di SETAR y tambe na Telearuba bo por probecha di e oferta special aki "Buy one ticket and get one Free" pa awe solamente.
Esaki ta otro idea fantastico den cuadro di e celebracion di e prome lustro di e evento di talento aki, cual SETAR semper tabata un di e sponsornan principal enfocando riba e hubentud di Aruba y nan abilidadnan artistico.
Tur e hoben participantenan di Sparkling Tour 2009 ta den preparacion total pa un tremendo presentacion. Henter pueblo di Aruba lo por goza di e presentacionnan di e hobenan cu cada aña a keda bira e esenario na unda e hobenan talentoso ta briya y crece den nan abilidadnan, caminda nan fans nan ta aglomera riba e diadomingonan di Sparkling Tour pa apoya nan artista favorito. E di 5 Sparkling Tour a demostra e capacidad di nos hobennan den nan presentacionan fenomenal cu lo a keda scondi te cu awor.

SETAR ta invita un y tur pa bin probecha di e oferta pa unicamente un dia so di "Buy one get one free" y cumpra bo carchi di Sparkling Tour adelanta pa bo ta sigur parti di e emocionan cu lo pone full Entertainment Center tembla!

Kier meen cu pa unicamente Awg.10 bo ta ricibi 2 carchi di entrada pa e anochi final di Sparkling Tour 2009 cu lo ta tumando lugar diadomingo awor dia 9 di augustus den Aruba Entertainment Center. E oferta aki ta valido pa 1 dia so, esta awe diaranzon 5 di Augustus 2009 na tur Teleshop di SETAR y Telearuba.





SETAR

PARTICIPACION

SETAR ta informa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga cobransa di Telefon, Cellular, Internet y Cable ta:

10 di Augustus 2009

e-Cu@nta
(on-line billing)

Nos kier recorda nos clientenan cu ta paga cobransa di telefon, celular y internet online pa nota e number di cuenta pa por procesa e pago debidamente .
E number di cuenta ta consisti di 16 cifra y ta aparece na e barcode y mas abou riba e cobransa.

Orario di Teleshopnan ta:
Teleshop Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di
07:45 am – **4:00** pm
Teleshopnan di Santa Cruz, San Nicolas, Palm Beach y Irausquinplein dialuna pa diasabra di **9:00** am – **5:30** pm
Pa informacion tocante telefon, cellular of internet por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.

Orario Oficina di Cable:
di dialuna pa diabierna di **8:30** am – **4:30** pm
Por paga e cobransa di servicio di cable unicamente na nos oficina na Caya Betico Croes y na Teleshop San Nicolaas
Pa información tocante di servicio di cable por yama 583 7000.

SETAR ta introduci: BlackBerry® on Prepaid

AWE SETAR un biaha mas ta trece un servicio nobo pa su clientenan prepaga cu ta: BlackBerry On Prepaid. E producto nobo aki ta specialmente pa clientenan di GSM prepaid cu ta desea di haci uso di tur e servicionan cu un telefoon BlackBerry ta ofrece.

Como oferta special di introduccion SETAR ta ofrece tur cliente cu aplica pa e BlackBerry on Prepaid cu un contract di data di 1 of 2 aña un tremendo descuento riba e telefon BlackBerry. Ademas, SETAR lo duna e cliente un 3G Sim Card y activa esaki completamente gratis cu e number di prepaid di e cliente.

Cu BlackBerry on Prepaid, bo por maneha bo gastonan di bo yamadanan di telefoon, SMS y MMS usando e servicionan di SETAR pa prepaid, mientras ta usa e servicio di data di BlackBerry® sin limite (unlimited data) tambe. Es decir, awor un cliente cu tin un number di telefoon GSM prepaid di SETAR tin e posibilidad di cumpra un celular BlackBerry® y adkeri e servicionan di data aserca mescos cu un telefoon Postpaid BlackBerry® tin. Di e manera aki e cliente no unicamente ta maneha su gastonan di yamadanan telefonico, manera cu e tin custumber di haci cu su telefoon prepaid, pero mientras tanto e por haci uso di e servicionan sin limite cu un telefoon BlackBerry ta ofrece. E beneficionan di scohe pa BlackBerry on Prepaid ta cu e cliente ta paga un solo suma fiho pa luna y asina e tin acceso na email, Internet, Facebook, Messenger etc. Riba BlackBerry su sistema sera (BlackBerry APN). E accesso na data local aki ta sin limite, pero ta exclui por ehempel streaming y uso di data den exterior. E cliente lo tin di paga extra pa e streaming di video y uso di data den exterior.

Pa obtene e servicio aki, cualkier cliente existente of nobo di SETAR cu tin un telefoon celular prepaid por pasa na cualkier di e Teleshopnan pa adkeri e Blackberry on Prepaid. Naturalmente e cliente mester bin cu e documentonan necesario pa aplica pa BlackBerry on Prepaid. Por scohe pa un contract di un of dos aña.

E Prijs di BlackBerry On Prepaid ta Afl.69,- pa luna, cu ta inclui cu tur dia prome di e luna e ta ricibi Afl.10,- di credito riba e prepaid account, alabes tin acceso sin limite na data. E cliente no mester haci practicamente nada. Tur luna dia prome, e cliente automaticamente ta ricibi credito pa uso di su prepaid account na valor di Afl. 10,- y e por sigui recarga su BlackBerry aserca tambe.

E cobransa pa e BlackBerry on Prepaid ta bini apart na residencia di e usuario mientras cu e ta keda haci uso di e sistema di prepaid (via carchinan PRIMO GSM) pa loke ta e servicionan di yamadanan di Voz, SMS, MMS, etc.
Algun puntonan di importancia pa e clientenan sa ta
cu e validez di e plan di Data sin limite di e BlackBerry on Prepaid ta pa luna y ta pa uso local unicamente y video streaming no ta inclui den e plan di data aki. Esta cu e Prijs sin limite ta e servicio di Data ofreci specialmente door di e compania RIM pa su BlackBerry devices.

Tur luna e cliente cu tin un number y telefon prepaid lo ricibi un cobransa di Afl. 69,- cu ta inclui Afl. 59,- pa e data di BlackBerry y Afl. 10,- di credito pa Prepaid, cual SETAR lo credita automaticamente prome di cada luna.

Specialmente pa e temporada aki cu scol ta bai re-anuda, mayornan cu kier regala nan yiunan un BlackBerry esaki ta un oferta ideal.

Mayornan por controla gasto door di paga e BlackBerry pa luna y e studiante ta keda cu su celular prepaid pa haci yamada cu caarchi y aki tambe por controla e gastonan y usa e beneficionan di unlimited BlackBerry Data.

Pa un tempo limita SETAR ta ofrece un descuento special aki pa e clientenan di Prepaid cu kier BlackBerry. SETAR tin un variedad amplio di diferente telefonnan BlackBerry pa scohe for di dje, por scohe entre BlackBerry Bold™9000, BlackBerry Storm™9500, BlackBerry Curve™8900 y e BlackBerry Pearl™8120.

Articulo di salud di drs Merrel Curie, MPA

Riba website di Comision Europeo



HOTLINE
733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.
AWE Mainta

DRS. Merrel Curie ta elabora ariba su recien articulo ariba e necesidad di un plan di contingiencia den e sector di salubridad publico cu a wordo publika un dos siman atras den media na Aruba. E articulo ta ilustra e posibel efecto indirecto den caso di un crisis den e sector di salubridad publico, den e caso aki tabata swine flu, mas ainda ta concientisa nos pueblo ariba e importancia di un plan di contingencia. Ta asina cu e articulo aki recientemente a aparace ariba e medical information system na Europa cu ta un iniciativa di European Commision,directorate- General health and consumers, den un forma di un alerta cu ta duna accesso na e comunidad europeo ariba differente topico relevante den e mundo mundial di Medicina. Sigur esaki ta refleho di e capacidad di MPA pa cu e materia di salubridad publico, tambe un bes mas ta confirma e nivil di experticio cu ta dispone di dje ' in-house'den e sector aki.
Drs. Curie a elabora ariba e sytema di alerta aki, unda cu noticia ta wordo converti den signalnan valioso den e mundo dynamico di medicina., y a splica cu MPA lo implementa un sytema similar unda cu informacion valioso ta wordo collecta pa e eerste lijn zorg, den e caso aki e docternan di cas e esaki lo wordo transmiti na un punto central pa evaluacion y monitoring. MPA lo implementa un asina jama huisartsen sentinel system cu lo forma parti esencial di nan plan di maneho preventivo y curativo. Con nos por cura of preveni algo si nos no sa kiko e ta ? MPA un partido cu e expertisio y experiencia di un nivil internacional pa garantisa e cuido di bo salud. Pa mas informacion bishita nos website www.mpaaruba.com.



John vd Biezen, di AVP

Gabinete Oduber ta Autor Intelectual y Material di e costo di bida haltisimo cu ta causante di un pobresa cresiente

Mirando e desaroyonan di e ultimo dianan aki, nos por a mira un pueblo rabia den su mayoria. Nos por a mira un pueblo decidido, un pueblo cu a pone tur miedo pa persecución politico un banda y un pueblo cu ya no ta sucumbi mas pa inhusticia di parti di gobernantenan y parlamentarionan cu ta sostene gobierno, cu a lubida esnan di menos recurso den nos comunidad. Desde 2001 pa 2009 nos por a observa con costo di bida a subi na un manera alarmante. Pueblo di Aruba a experimenta y ta experimentando momentonan sumamente difícil pa loke ta trata nan presupuesto familiar.

Un detereoro social grandi den nos comunidad. Mayornan hopi biaha ta haya nan ta traha 2 trabao of mamanan soltero cu ta traha 2 trabao pa por sobrevivi e costo di bida halto. E falta di atención na e yiunan cu no ta haya e calor y amor nesecerio pa motibo di mayornan cu no tin e tempo pa haci tal. Otro factor cu ta hunga un rol grandi ta e detereoro di salud pa motibo di e desgaste na un forma rapido di e curpa pa motibo di e trahamento di oranan largo y pa hopi dia largo. Nos por tende di parti di Minister y tambe di AZV cu hendenan ta abusa di e fondo di AZV door di bay dokter regularmente, pero ta esaki nan ta algun di e factornan cu ta causa e cansancio y detereoro fisico.

E hende a bira mescos cu un robot, programa pa traha pa paga pa e medidanan cu cada biaha Gabinete oduber ta implementa.

E pobresa aki na Aruba a crese considerablemente y e por ser sinti cada dia den pueblo di Aruba. E detereoro social causa pa Gabinete Oduber 4 no ta wordo ni combati ni frena door di e propio Minister Marisol Lopez Tromp, cu ta encarga cu e cartera di Asuntonan Social. Es mas e propio Minister aki ta contribui pa e abuso contra esnan di menos recurso den e pais aki sigui tuma lugar, door di a duna ordo pa usa alrededor di 600 mil florin for di fondo di pueblo, pa traha un brug pa un proyecto di un restaurant familiar, cual placa por a ser destina pa un fondo di alimentación pa esnan cu ta acudi na school sin alimentación. Hopi di e casonan lamentable aki ta ser registra na diferente schoolnan di Aruba. No ta un secreto tampoco cuanto yui nan, pa falta di atención ta subi caya na un edad sumamente hoben y ta haya y aplica conseho cu mayoornan sigur lo no a duna nan hamas. Nos tur por lesa y observa den diferente matutinonan y fuentenan di noticia con criminalidad y violencia a aumenta na Aruba memei di e hobenan.

E pregunta ta: Minister Marisol Lopez Tromp tin atención pa e situación alarmante aki, of e atención ta ariba solamente e cartera di Infrastructura cu por contribui na votonan pa e campanja electoral? Minister di Asuntonan General, Sr. Nelson Oduber, no ta ripara e detereoro social den nos comunidad?

E BBO cu a caba di strangula e fondonan familiar ta parse di ta algo sumamente positivo pa Gabinete Oduber 4. Alrededor di 700 miyon florin a drenta caha di gobierno door di e diferente medidanan y BBO pero sin cu e pueblo y sigur esnan mas vulnerabel den nos comunidad, por a gosa di un repartición husto.

E pregunta grandi ta: Nos por a mira na kiko e placa a wordo usa den comunidad? Kiko por ser spera di un otro Gabinete Oduber cu mesun Minister Presidente, Nelson Oduber, na cabes? Sigur mas medidanan, mas aumento di costo di bida y e fiesta cu fondonan di pueblo di parti di gobernantenan y e grupo di privilegiadonan y campanjadornan di partido MEP, un cresemento di e deterioro social y negligencia pa cu combatimento di criminalidad.

Partido AVP a presenta un tegenbegroting, un presupuesto alternativo caminda a pone fondonan disponibel pa puntonan di suma importancia manera: Ensenjansa y sigur Asuntonan Social. Pa combati e detereoro social partido AVP a aloca 8 miyion florin pa por combati e pobrese cresiente. Sumanan a wordo aloca pa hisa e bijstand y tambe AVP a introdusi un toeslag pa luna pa cada mucha cu ta bay school te na e edad di 18 anja. Partido AVP ta prepara pa e reto grandi di rescata e pais aki, no cu promesanan bashi, sino cu echonan. Pa mas información por bishita e website: www.johnvd-biezen.com .

3D movies presented by SETAR

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

VALID TILL AUG 5

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG ALIENS IN THE ATTIC NEW
daily: 4:30 6:45 8:45
matinee: 12:15 2:15 late show: 11:00

R THE HANGOVER
daily: 5:15 7:30 10:00
matinee: 12:55 3:00 late show: 12:15

PG-13 TRANSFORMER 2
daily: 6:10 9:00
matinee: 12:20 3:20 late show: 12:00

PG-13 I LOVE YOU BETH COOPER
daily: 8:00 10:20
matinee: late show: 12:30

PG-13 YEAR ONE
daily: 4:45 7:00 9:15
matinee: 12:30 2:30 late show: 11:45

PG HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE
daily: 5:30 8:30
matinee: 2:20 late show: 11:30

PG ICE AGE 3 DAWN OF THE DINOSAURS
daily: 4:00 6:00
matinee: 12:00 2:00 late show:

AT PASEO HERENCIA

PG G-FORCE NEW
daily: 5:20 7:25
matinee: 1:00 3:15 late show:

R THE UGLY TRUTH
daily: 4:45 6:45 8:45
matinee: 12:30 2:45 late show: 11:00

PG-13 THE PROPOSAL
daily: 9:40
matinee: late show: 12:15

PG HARRY POTTER AND THE HALF-BLOOD PRINCE
daily: 5:00 8:15
matinee: 1:30 late show: 11:10

R THE HANGOVER
daily: 5:30 7:40 10:00
matinee: 12:40 3:25 late show: 12:30

PG-13 I LOVE YOU BETH COOPER
daily: 4:45 7:00
matinee: 12:20 2:30 late show:

PG-13 TRANSFORMER 2
daily: 5:45 8:30
matinee: 12:00 3:00 late show: 11:30

PG-13 PUBLIC ENEMIES
daily: 9:15
matinee: late show: 12:05

Matinee: everyday | Late show: fri & sat

Na Technical Center Angel Bota

Tur dirigente ta invita awe nochi p'e nochi di informacion di Soccer Academy of Americas Real Madrid

ARUBA Soccer Foundation en cooperacion cu AVB y LIFIDA ta invita clubnan miembro especialmente e entrenadornan pa un anochi di informacion y intercambio cu e dirigentenan di Soccer Academy of Americas Real Madrid – Miami, kendenan ta actualmente na Aruba en coneccion cu e Soccer Summer-Camp 2009 cu t'e 1er proyecto cu Aruba Soccer Foundation ta organisa.Esaki ta un parti cu Aruba Soccer Foundation kier duna na e mundo di e Deporte Rey aki na Aruba.

E anochi aki lo tuma lugar awe diarazon 5 di augustus 2009 na Technical Center Angel Botta na Noord y lo ta di 8 pa 10or di anochi.

Aruba Soccer Foundation ta conta cu boso presencia n'e anochi aki.

E. Duijneveld, MSI

Pueblo habri wowo, e poder ta di boso y ta boso so por

Para promesanan falso, mentira y abuso

E week-end cu a pasa nos por a mira dos parada pa purba influencia y manipula nos pueblo. Esaki nos di MSI ta considera un insulto pa nos pueblo. Carnaval tin un biaha pa aña y eleccion pa un gobernacion di un pais no mester cay den un ambiente carnavalesco, pero mester trata nos pueblo y gobernacion di un pais cu respet y tuma e asunto aki, cu ta concerni nos tur, na serio. Si nos solamente wak e portret den AWEMainta na unda un candidato di MEP y un di AVP ta braza otro un biaha mas e berdad ta wordo divulga. Cua di nan ta bai cu e voto, hunto nan lo sigi djodjo cu placa di pueblo. Nan ta pone pueblo bringa otro pafo y nan ta abusa y hunto, patras di portanan sera, hasi nan fiesta cu boso placa! Cuanto cos ta wordo parti awor, cuanto bondad ta wordo mustra awor, pero ban wak despues di 25 di september 2009 unda nan ta. Te siguiente eleccion nan lo lubida riba nan pueblo, riba e clase trahador, riba e mama di famia, riba nos grandinan, riba nos hubentud. Pueblo stop e insulto aki, gara e poder bek!

Na mes un momento diasabra anochi, nos di MSI, tabatin nos prome ruenion di contacto na e finca di dr. Vallejo, na unda e'la mustra un cantidad grandi di interesado con por drecha nos sistema di AZV y kico ta malo di e sistema di AZV aworaki, na unda politica y corupcion ta presente na grandi. Dr. Vallejo a mustra con sumanan substancial ta wordo gasta sin ningun necesidad y con hende cu no tin ningun nocion di salubridad ta probecha na grandi di nos pueblo.

Omaira Britten Rodriquez a mustra con nos comunidad a bira uno na unda valornan social a bai perdi na favor di materialismo. Nos nucleo familiar a wordo destrui dor di nos gobernantenan mes. Con tur esnan cu a goberna desde 1986, no a traha pa pueblo, pero pa nan "friends and family", pa nan sponsornan. Manera un rapport di ILO ta bisa na 2005 caba: "*Desde cu nos pais ta existi nos sistema ta crea pobreza y ta mantene probreza. Si gobernantenan a duna pueblo e parti cu e ta merece e sueldo minimo aworaki mester ta Afl. 2.200,00*". Cuanto hende di nos pueblo aworaki ta gana menos, pasobra nos gobernantenan tabata mester di e placa di pueblo aki, pa nan amigitonan y pa nan mes djodjo cu ne.

Un ehempel di e abuso di comerciantenan, cu sigur ta sponsor e politiconan actual pa nan sigi abusa, ta esun di duna credito na pueblo. Na cuanto pacus pueblo por haya credito, pero asina nan ta paga 3 te hasta 4 biaha e prijs di un airco, un set di sala, un sofa. Pesey mester bin cu un banco di pueblo. Cu ta duna credito chikito. Asina pueblo por fia e placa pa cumpra su airco, su cama i pag'e cash y no wordo abusa dor di commerciantenan. Na e banco popular aki pueblo lo paga un interes abao pa cubri gastonan di e banco. E maximo cu nan lo paga ta 6% pa aña, pero no te 20% pa luna cu commerciante ta cobra aworaki. Asina pueblo lo tin mas placa den su saco pa cumpra lo necesario pa su famia, su yiunan y su mes.

Pa e motibo ey nos ta bisa ta basta, pueblo ta bai pone pia riba brake, para abuso, pasobra e poder ta di pueblo. Hunto nos lo para tur y hunto nos lo drecha nos pais!







ARUBA

En coneccion cu trabounan necesario di instalacion pa e sistema di biometría nobo di paspoort Hulandes, Registro Civil y Censo ta anuncia cu su oficina lo ta sera pa publico diahuebs venidero, **6 di augustus 2009.**

E hefe di registro Civil y Censo.

In verband met noodzakelijke werkzaamheden rondom de installatie betreffende de nieuwe biometrie voor Nederlandse paspoorten, zal het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister aanstaande **donderdag 5 augustus 2009** voor het publiek gesloten zijn.

Hoofd Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister.

CIAD cla pa retonan nobo riba e tereno di prevencion di droga



NA aña 2005 gobierno a percura pa habri portanan di un centro di experticio cu ta brinda informacion ariba e area di droga y adiccion esta, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD), cu ta e departamento di prevencion cu ta resorta bou di Coördinatiebureau Drugsbestrijding. Esaki abase di e vision pa cu combatimento di droga y cuido di adiccion. E centro aki habri su portanan oficialmente na September 2005 cu un team nobo y dinamico. Desde e tempo ey a percura pa traha mas tanto posibel ariba conscientisacion di droga na tur grupo den nos comunidad. CIAD a sa di dirigi su mes na tur publico cu su tremendo charlanan educativo pero tambe a asisti/organisa un gran cantidad di proyectonan di prevencion riba tur area aki na Aruba, entre otro; e tereno di educacion, laboral y social. Tur aña a bin cu campañanan promocional pa laga comunidad ser conoci cu e departamento aki por medio di materialnan promocional, spotnan na radio y por medio di media (corant, television). Tambe a bishita scolnan na Aruba pa asina duna charlanan pero tambe pa asisti diferente exposicion, proyecto y actividadnan escolar riba e tereno di prevencion.
A ricibi hopi bishitante na e centro mes unda cu tambe tin un "infotheca"caminda bo por haya hopi literatura y informacion valioso y cientifico ariba e tereno aki.

Cu tempo mas y mas organisacion, compania y instancianan a uni nan mes na e actividadnan cu CIAD y asina a crea diferente gruponan di trabao cu a logra hopi proyectonan manera entre otro; carrouselnan informativo, siman di salud pa empleadonan y mucho mas na scolnan y companianan. Despues cu e edificio a keda conoci den comunidad, e team tawata wordo aserca pa esnan cu ya caba tin problema cu droga y/of esnan mas serca na e personanan aki. Mas y mas hende a cuminsa acerca e instancia pa informacion di cuido, ayudo of rehabilitacion. Desde e tempo ey a dicidi pa converti e edificio di prevencion aki den uno multi funcional caminda cu por brinda tambe e asina jama "guia ambulatorio" na esnan cu tin problema of ta cuminsa haya problema cu droga y adiccion. A habri un Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (C.A.A) den e mesun edificio pa asina amplia e servicionan y cumpli cu e demanda aki. Mester bisa cu e servicionan cu CIAD ta brinda ta amplio y ta GRATIS pa publico en general.
Pa futuro ta premira hopi retonan nobo ariba e tereno di prevencion pa cu e acercamento di grupo. Specificamente bou hobennan mester keda moderno, innovativo y atractivo pa asina haya e atencion desea. E team ta cla pa enfrenta esakinan y ta evalua continuamente e materialnan cu ta wordo usa pa asina mantene esaki uno di calidad halto riba e tereno aki.
Ta crea acercamentonan nobo constantemente pa asina keda haya e atencion di nos hobennan y tambe mantene e materialnan riba nivel profesional. Di e manera aki CIAD kier educa e comunidad ariba e peliger, efecto, influencia y trendnan di droga.
Awor durante vacacion tampoco CIAD a para keto sino a bishita varios camping pa asina conscientisa hobennan tocante droga. Tambe a traha ariba materialnan nobo pa wordo usa den e aña escolar nobo caminda cu sigur lo sigui bishita e scolnan. CIAD lo sigui cu e bon trabao aki pa asina preveni uso di droga y jega na un comunidad mas sano y liber di droga.
Pa mas informacion di e departamento aki y su servicionan por pasa libremente na Oranjestraat #28 of jama na 588 1391.

Antraco Aruba Group

Celebrando 45 aña cu su clientenan



ANTRACO Aruba Group ta celebrando su 45 aniversario hunto cu su clientenan.
Tur cliente cu cumpra Afl. 45,= of mas ta haya un ticket pa particpa na un sorteo semanal pa certificado di regalo.

Tambe tin un campaña andando di CANON printer all in one pa solamente US. 45.-, mientras e prijs normal ta Afl. 200,=.

Pa optimalisa e servicio na su clientenan, Antraco a ofreciendo tur producto bao un solo dak, Antraco a habri un gang entre Copy Plus y Antraco Innovation Center facilitando asina tur cliente pa pasa di tienda pa tienda pa hasi nan cumpras di school, cas y oficina.

Siman di dunamento di lech'i pecho

E siman di 1 pa 7 di augustus t'e siman mundial di dunamento di lech'i pecho, of tambe (World Breastfeeding Week) WBW.
For di aña 1992, e siman aki ta wordo celebra na diferente parti di mundo. Den mayoria pais nan rond mundo e ta wordo celebra durante e siman di 1 pa 7 di augustus.
Pa motibo di vakantie grandi y cu Hulanda ta celebre tambe riba e di 40 siman di aña nos di Pro Lechi Mama Aruba ta celebre tambe riba e di 40 siman di aña.
E motibo cu nos ta celebre tambe riba e di 40 siman ta p'e hecho cu un embarazo tin un duracion pro medio di 40 siman.

Nos di Pro Lechi Mama ta felicita tur mama cu ta haci tur di nan parti pa duna nan yiu lech'i pecho, cual t'e mihor alimento pa boso yiu. E aña aki World Breastfeeding Week tin como obhetivo e importancia cu dunamento di lech'i pecho ta den situacionnan di emergencia. Lech'i pecho ta gratis, cu den casonan di emergencia p.e. un mama cu ta dunando formula lo ta casi imposibel p'e por haya esaki cumpra di biaha na su alcanse. Tambe e awa cu tin mester pa traha e formula lo por ta contamina y e ora ey kico mas mihor cu lech'i pecho!
Pesey semper ta bon pa sa kico bo ta scoge pa duna bo yiu, di cual lech'i pecho sigur t'e mihor alimento. Sigui cu e bunita y bon trabao paso cu perseverancia lo bo logra. Duna bo yiu lech'i pecho ta su derecho!

Diezun auto den siete luna

Ford Mustang cora ta buscando un doño nobo

E slot machinenan den tanto Seaport como Crystal Casino ta sigui masha "hot" mes y entretanto ya a regala no menos cu 11 auto den apenas 7 luna di e aña aki. Recientemente, representantenan di R.E. Yrausquin & Sons a haci entrega di e Ford Mustang nobo-nobo cu ta cla pa conoce un doño nobo den Crystal Casino. E biaha aki lo regala un Ford Mustang convertible color cora. E Ford Mustang preto mester a haci lugar pa esun cora, cu awor ta cla pa conoce su doño nobo. Pa gana e auto aki ta masha facil, simplemente mester hunga na e slot machine "Win a Car" den Crystal Casino y lo bo tin un chens.











Awe 5 di aug e polis berde ta di fiesta! Vanesa Ras bota birando OLDIE!! Hahahaha! Eta hanja un truck di geldtransport di brasa,sunchi y hopi felicidad di parti su mama,tata,ruman nan,su sorbino,tanta y omo nan,madrina y padrino.Di su chicas locas Majida Y Juraima.Su baby girl Layla y su dolor di cabes Jallal.Sin laga afor su papparazzi preferi..bosa caba!!! Watch out! next year mi kier un mas fashion ainda!! hahaha Pasa un dushi di..Enjoy!!!!

Copa Noord 2009, otro exito

Montana Braves a logra e titulo maximo

ULTIMO fin di siman, tabatin final di e torneo di softball Copa Noord 2009, cu diferente bon partido.
Asina nos ta haya diasabra ultimo, den e prome wega Royal Power ta gana Tanki Leendert Giants cu e score di 2-1. Aki e pitcher ganador tabata Alvaro Barrios y e perdedor Eugene Helder.
Den di dos wega di diasabra, e muchanan di Montana Braves a gana di Boegoeroei Athletics cu e score di 7-2. Pitcher ganador a resulta Carlos Croes, y e perdedor Wolter Britten.
Cu e resultado aki, a haci e competencia di diadomingo mas interesante ainda.
Den e prome wega a topa otro Tanki Leendert Giants y Boegoeroei, unda e Gigantenan a laga e muchanan di Boegoeroei riba tereno, ganando nan cu e score di 6-5.
Aki e pitcher ganador a resulta Franklin Croes y Wolter Britten a bay cu e derota.
Den di dos wega di diadomingo, ora cu tur hende a kere cu Royal Power lo sali victorioso muchanan di Montana Braves a laga nan riba tereno cu e score di 6-5.
Un biaha mas, pitcher ganador a resulta Carlos Croes y pitcher perdedor ta Johannes Flanegin.
Di e forma aki tambe, Montana Braves a titula campeon di Copa Noord 2009 y Royal Power mester a conforma su mes cu titulo di sub-campeon.

Na di 3 lugar a keda Tanki Leendert Giants y na di 4 lugar, Boegoeroei Athletics.
E ganadornan den e torneo aki ta: campeon bate, Charles Danker di Sakowa, campeon homerun, Ryan Richardson di Indians. Campeon pitcher a resulta Juan Tromp di Rooi Santo y Johannes Flanegin di Royal Power. Hungador mas valioso di e torneo aki a resulta Carlos Croes.

E organisadornan por mira atras riba un exitoso torneo di Copa Noord 2009.













Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Invitacion



MARIA JOSEPHINA CROES
Cariñosamente yama y conoci como "FINCHI"
***18-12-1918- †05-08-2008**

Famia, amigonan y conocirnan ta keda cordialmente invita pa un santo sacrificio di misa pa 7or di anochi djasabra 8 di augustus 2009 na misa Birgen di Fatima na Dakota pa nos recorda cu nostalgia y tristeza un anja di fayecimento di nos ruman y tanta stima MARIA JOSEPHINA CROES carinyosamente yama y conoci como "FINCHI" y alaves pa nos pidi nos creador pa nos mama y ruman CARMEN FELEPINA ODUBER CROES mihor conoci como "FELEPA" cu a bay laga nos den paz cu señor,

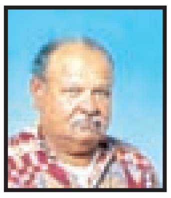
Paz y descanso pa nos rumannan
Danki di antemano pa boso presencia
Den nomber di tur famia

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion

Na nomber di su señora, yui, nuera y nietonan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda, nos ta gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad y fayecimento y entiero di nos ser stima.



Sr. Antonio "Tony" Jose Irausquin

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda krans, tarjeta y tur e yamadanan ricibi. Na tur esnan cu a asisti na entiero. Na sr. Jack Tromp cu a canta bunita den misa. Danki na Tiara Air especialmente Jadira e e la yudanos pa e ruman y subrina a haya vuelo na tempo.
Un danki especial na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio prome, durante y despues di entiero. Un danki ta bay na boso tur y cu Dios bendishona boso ricamente. Na mes momento nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord, diaranzon 05-08-2009 pa 6.30 di atardi y diabierna 07-08-2009 pa 6.30 di atardi y diasabra 08-08-2009 pa 7or di anochi.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Staf y personal di Decos Garage

Ta anuncia fayecimento di:



Marcolino Varis

Paz na su restonan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10-08-2009. E resto mortal di Colinchi lo ta reposa for di 1or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo 4or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Staf y personal di Marcolino Varis Heavy Equipment

Ta anuncia fayecimento di:



Marcolino Varis

Paz na su restonan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10-08-2009. E resto mortal di Colinchi lo ta reposa for di 1or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo 4or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

VALERO

VALERO ARUBA REFINERY

With deep sympathy, we announce the death of our colleague:

Mr. Habedino Lenin Frans

Our prayers are with his family during this time of need.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador,
Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23;1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Marcolino Varis

(mihor conoci como Colinchi)
***25-03-1960- †31-07-2009**

Na nomber di su señora: Astrid Varis Lampe
Yuinan: Marienne y Marcelino Angela
Marc Varis
Nietanan: Lirienne y Hailley-ann Angela
Rumannan: Rosario Varis
Philomena Varis
Sra. Vda. Lucia Colina Varis
Sra. Vda. Merlin Varis Martijn
Sra. Vda. Palmira Thijssen
Mescos cu su ruman: Junior Varis y Sra.
Suegra: Sra. Vda. Sonilda Lampe Lacle
Omo: Sr. Vdo. Herman Dania y yuinan
Tantanan: Nena y Dingi Koolman y famia
Sra. Vda. Inchi Croes y famia
Sobrinonan: Michael Varis y yuinan
Angelo Varis y famia
Rayan Varis
Franklin Varis
Antony Varis
Sobrinanan: Charissa Gonzalez y famia
Lusaira Colina y famia
Lusandra Colina y famia
Lusmarie Colina y famia
Indra varis
Mescos cu sobrinana: Junise, Shanaya, Jourlayne, Silviene Varis, Jumaly Koolman

Prima y primonan, swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, bon amigo y amiganan na Aruba, Curacao, Bonaire, Venezuela, Merca (muchu pa menciona). Coleganan di colectant, clarapaz, Maria Dubero.

Demas famianan: Varis, Lampe, Angela, Martijn, Colina, Gonzalez, Koolman, Hunt, Veel, Dania, Vrolijk, Croes, Dirks, Ras, Danje, Werleman, Wernet, Dubero, Maduro, Kenhay, Hessing, Krozendijk, LichtenBerg y jacobus, Lacle, Hoevertsz, Hereira, Geerman, Peasch, Kock, Janssen.

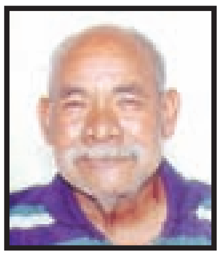
Ta invita pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10-08-2009. E resto mortal di Colinchi lo ta reposa for di 1or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo 4or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di acto di entiero lo no tin bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Thank You/ Invitation

The family of Facho Curiel would like to thank all those who showed their love, support and kindness to our family during the passing of our beloved father, grandfather, great grandfather, great great grand father, brother and friend



Bonifacio Obispo Curiel

Special thanks goes to the Senior Citizen Home in San Nicolas and Isneida Perez. All who send telegrams, phone calls and flowers was very much appreciated & the support a welcome. We herby would like to invite all families, neighbors and friends for 3 Holy Mass at the Sta. Theresita Church on the following days.

Thursday August 6, 2009 at 6:30 p.m.
Friday August 7, 2009 at 6:30 p.m.
Sunday August 9,2009 at 8:30 a.m.

Family: Curiel

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Miembro di Speed Arrow Racing Team:

Ta anuncia fayecimento di:



Marcolino Varis

Paz na su restonan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 10-08-2009. E resto mortal di Colinchi lo ta reposa for di 1or di merdia den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues saliendo 4or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

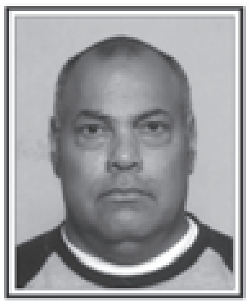
Ambulance a hiba turista cu a bula for di balcon, poli

DIALUNA 8'or di anochi, polis di Playa ta bay na un lowrise hotel, unda un turista a bula for di balcon di su kamber. N'e sitio, polis ta haya informacion for di un otro turista cu e homber D.C. tabata bao di influencia y rabia y a bula for di e balcon.
Segun su declaracion, D.C. tabata den kamber ta bebe cu algun otro turista y nan a cuminsa hunga bruto.
Den esey, D.C. a rabia y a bula for di e balcon. Ambulance cu a bin n'e sitio a hib'e poli pa tratamento.

AWE Mainta
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

CONDOLENCIA

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di nos colega:



Sr. Carlos Jose Ras
Mihor conoci como "Shon Cai"

Trahador ehemplar di Alhambra Casino

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su señora, yuinan, rumannan y demas famia.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Carlos" sosega na Paz

Alhambra
CASINO
ARUBA
A DIVI RESORTS PROPERTY

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Na nomber di su esposo y su yiunan nos ta anuncia fayecimento di:

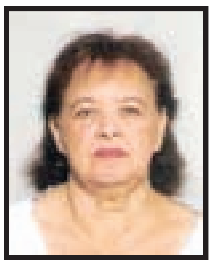


Sra. Teresa Gomez Faneyte

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta proteha mi , scucha mi palabranan señor, haci caso di mi keho,
paga tino na mi grito di ausilio. Abo mi rey y mi Dios, permiti mi resa na bo.
Señor mainta bo ta tende mi voz, parew di dia habri mi ta presenta mi caso
I mi ta warda bo contesta.
Nos ta anuncia fallecimiento cristianamente di ;



Ambrosia Anita Paesch Croes

Mihor conoci como " Annie"
***06-12-1945- †01-08-2009**

Na nomber di su:
Subrino y subrinanan:

Benjamin Croes y famia
Alwin Croes y famia
Elvinia Croes na Mexico
Francis Croes
Farrah Odor Lacle na Canada y famia
Robert Lacle y famia
Gregory Wernet y famia
Edson Wernet y famia
Michel Wernet y yui
Millene Croes y famia
Symond Croes y famia
Ilonisa Croes
Hildred Croes
Berenize Croes
Beto Croes y yui
Angele Croes y yuinan
Monique Martis
Marilus Henriquez y yui
Ludmar Henriquez
Maribel Henriquez

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na **acto di entierro cual lo tuma dia 5 di Augustus 2009**
saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 11or di mainta pa 12.30 or di merdia na Aurora Funeral Home y despues di 2or den misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: AURORA FUNERAL HOME
Augustus 4, 2009
For di 7or pa 9 or di anochi
Pa aprecio na nos difunto stima nos lo aprecia si por bisti cu colornan alegre.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



TA BENDE
TERENO EINGEDOM
$916M^2$ na Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas informacion yama 5931082

CLASIFICADO
3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

TA HUUR
Cas na Pastoor Hendrickstraat
3 kamber 2 baño
2000,- pa luna
Pa mas informacion: 594-6974

TA OFRECE
Bo mester fotograaf professional pa cualkier fiesta,
Creativo y sigur na prijs economico
Yama 7427073

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 0135 5437 1607	ZODIAC 8401 Acuario	DIARIO 0955 5230 6326
	BIG FOUR 3940 / SUPER FOUR 7389	CORSOW 2514 1600 1137
LOTTO DI DIA	05-10-11-12-28	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

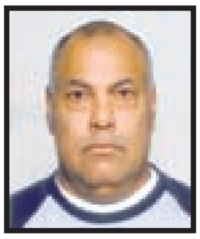
Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow. "
Robert Louis Stevenson
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Carlos Jose Ras
mihor conoci como: "Shon Cai "
na edad di 49 aña

Na nomber di su:
esposa: Lorencia Ras-Ridderstaat
yiunan: Sandy Ras y Rosalba Rasmijn
Carlos Junior Ras
Jesus Ras
Doris Ras
Aitza na Colombia
rumannan: Inocencia y Simon Bareno y famia
Vda. Cecilia Hernandis y famia
Pedrito Ras
Christina Ras y yiu
Asentico Ras y yiunan
Guillermiro Ras na Hulanda
suegra: Vda. Theresita Ridderstaat-Kelly
swa ycuñanan: Filomena Maduro y famia
Lorenzo Ridderstaat y famia
Sonia Ridderstaat y famia
Johan Ridderstaat y famia
omo: Ricardo Dirksz, esposa y famia
madrina: Elvira Maduro, esposo y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

coleganan di Alhambra Casino y ex-coleganan Stellaris Casino

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 5 di augustus 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa
Adres pa condolencia: Sero Blanco 64-B
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza"
Dios tuma den su reino nos sobrino stima:



Jean- Pierre Jowi Angelo Vrolijk
Na edad di 31 aña

Na nomber di su:

Omonan: Haime Vrolijk y yuinan
Humphrey Vrolijk y yuinan
Maikel Gomez y famia
Albertico Kelly
Gregory Kelly
Tantanan: Iris Semeleer, esposo y yuinan
Gwendoline Gomez y yuinan
Jeritza Kelly- Gomez y yuinan
Glenda Vrolijk y famia
Theresita Vrolijk
Silvia Vrolijk na Hulanda
Ludwina Kelly

Tanta y omo grandinan
Bonifacia Arends y famia
Maria Paesch y demas tantanan
Alberto Paesch y demas famia Vrolijk, Paesch, Giel, Semeleer, Gomez, Croes, Kelly, Rozenberg, Hoek, Willems, Arends, Ramada, Escobar, Yarzaga ray, Farro, Ridderstaat, Britten
Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar dia 5 di augustus 2009. Saliendo for di misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana na Noord.**

For di 2or di atardi restonan mortal di Jean- Pierre lo reposa den misa Santa Anna na Noord.

Enbes di flor of krans un donacion na Kinderhuis Imelda Hof lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible den misa.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Trahador di carrental a logra haya auto horta den man di ladron

DIALUNA mainta 10.30, polis di Noord ta bay tras di Kapel di Alto Vista, unda un trahador di un carrental a logra gara un hoben cu tabata coriendo den un V-wagen horta. N'e sitio, polis ta papia cu e trahador, kende ta bisa cu el a topa e auto V-5226 color di oro riba caminda y a sigui su tras, dor cu e tabata sa cu e auto tabata horta.
El a core tras di e chofer te tras di Kapel na Alto Vista, unda e chofer L.D.W. naci na Aruba di 17 aña a kibra wiel di e auto y tambe a kap e tire.
Ora cu polis a yega ainda e hoben L.D.W. naci na Aruba di 17 aña, tabata n'e sitio. Polis a detene y entregue na Departamento di J.K.Z.P. cu ta sigui cu e investigacion.



AWE Mainta

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 5 augustus 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.65	1.67	1.69
Engelse Pond Sterling	2.95	3.00	3.06
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.32	168.04	168.84
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	186.37	188.07	189.96
Euro per XEU. 100	253.87	256.19	258.76

BANCO DI CARIBE
ARUBA
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.
BANCO DI CARIBE

Errol Henriquez prome ganador di siman na Flora



AYERA mainta Flora Market a haci entrega di e prome y tremendo Ligbed n'e prome feliz ganador sr. Errol Henriquez. Manera ya ta conoci p'e temporada aki, Flora a introduci un campaña unico. Cu cada compra desde Afl. 25,- na producto bo tin chens pa gana un ligbed na balor di Afl. 595,-. Tur siman lo tin un ganador cu ta lo bay cas feliz cu e ligbed dushi aki. E ligbed aki ta di calidad y ta lagabo relaha dor di wanta e solo pafo cu su 'afdak'.
Un biaha mas Flora kier recorda cu a yega hopi articulo nobo pa cas y hardin e.o. decoracionnan manera vaas y mueble. Tambe tin e special ainda riba cusinchi pa patio riba nan segundo piso cu tin 25% di descuento. Tambe por puntra pa prijsnan special riba setnan di mueble.

Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin. Flora su variacion ta excelente y fantastico y lo trece e toke unico den bo cas.
Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa den e campaña aki na unda tur siman tin un feliz ganador di un ligbed bunita na balor di Afl. 595,-. Alabes Flora kier recorda henter e comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia.

Riba e foto bo por mira e feliz ganador y su tremendo ligbed. Otro siman e feliz ganador por ta abo! Asina ta bishita Flora awe mes y participa den e campaña unico aki!

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Mi bida ta manera un rosea:
tempo ta bula, lihé nos ta bai."
Señor, Bo a keda un refugio
di un generashon te na otro.
Fo'i promé ku serunan a nace
i mundo a mira lus di dia.
Salmo 90

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos :
Tata, ruman, welo, omo, subrino y primo stima:



Habedino Lenin Frans
***06-07-1949 + 02-08-2009**

Na nomber di su esposa: Berkys Frans Trinidad
Jiunan: Jenny y Juan Kock-Frans y jiunan na Hulanda
+ Gerald Frans
Laureen Frans (Babby) y jiunan
Robert Frans (Bito) y Joanne Wouters y jiunan

Nieto y nietanan: Jennyrha, Jeanneyra, Jeänne, Selena, Jeremiah, Jelisha, Jaël, Indira (Bonny), Risheila, Brandon, Kingsley, Joshua.

Rumanan: + Maritha y Pedro Bareño y famia na Aruba y Hulanda
Ramiro y Maria Frans y famia na Hulanda
Arline Frans y famia na Hulanda
Esther y Mirto Solognier-Frans y famia na Aruba y Hulanda
+ Heriberto O. Frans y famia na Hulanda
Erold Frans na Aruba
Dexter y Greta Frans y famia na Hulanda
Salvador y Dolores Frans y famia na Hulanda
Bea y Chito v/d Biezen-Frans y famia na Aruba
Ira Frans y famia na Hulanda
Adelbert Frans y Detta Gomez y famia na Aruba
Paul y Vicky Frans y famia na Aruba
Tur su tanta y omonan na Aruba, Curacao, Bonaire y Hulanda.
Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda y demas famia mucho hopi pa menciona. Amigonan di Valero, Tío Cai Winklaar y famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 5 di Augustus 2009 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas y después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas. For di 2'or di atardi nos difunto stima lo ta reposa na misa Sta. Theresita

Aurora
Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"A memory is a keepsake of time that lives forever in the heart.
The greater the love, the greater the loss"

A fayece inesperadamente:



Jean- Pierre Jowi Angelo Vrolijk
Na edad di 31 aña

Na nomber di su:

Compañera di bida: Xinara Tromp

Yiunan: Jolainy Vrolijk
Jaydrick Vrolijk
Pierre- Angelo Vrolijk

Rumannan: Giancarlo y Claudia Vrolijk
Rashelle Vrolijk, Stanley y yiunan na Hulanda
Alberto Vrolijk, señora y yiunan
Milberto Vrolijk, señora y yiunan
Roosje Vrolijk

Mayornan di criansa: Iris y Mervin Semeleer

Tantanan: Glenda y Olindo y yuinan
Ludwina Kelly
Gwendoline (Gina) Gomez y yui
Jeritza y Erick Kelly y yuinan

Omonan: Humphrey Gomez, Bernarda y yuinan
Michael y Aurora Gomez y yuinan
Tico Kelly
Gregory Kelly

Y demas tantanan y omonan.

Rumannan di criansa: Ryan Semeleer, Angeline y yiunan
Raitza Semeleer

Ruman di criansa y iha: Rygell Semeleer
Welo: Basilio Paesch
Wela: Florentina Gomez y famia
Suegro y suegra: Donny y Yvonne Tromp- Dijkhoff
Cuña: Dionne y Ryan Lopez y yui
Swa: Donovan Tromp
Madrina: Iris y Padrino: Charlie y Vidal Giel
Ihanan: Rylan Semeleer
Julio Croes
Adrienne Kelly

Primo y Primanan
Sobrino y sobrinanan

Famia: Vrolijk, Tromp, Paesch, Semeleer, Gomez, Dijkhoff, Lopez, Kelly, Britten, Everon, Croes, Ridderstaat, Arends, v. Hofwegen, Rosenstand, Rozenberg, Farro, de Cuba, Giel, Ramada

Su bon amigonan: Derrick, Marilyn, Popy, Nati, Jaider, Sharisse, Nurtje, Frido Britten, Jonathan Croes
Y demas famia.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar dia 5 di augustus 2009. Saliendo for di misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana na Noord.**
For di 2or di atardi restonan mortal di Jean- Pierre lo reposa den misa Santa Anna na Noord.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Biblioteca Nacional Aruba cu curso pa 60-plussers

'Prepara pa baha cu pensioen'



E curso ta pa personanan cu a baha of ta bai baha cu pension. E ta un curso cu ta yuda e participante prepara miho pa un fase nobo den bida. Durante 8 siman a trata diferente tema e.o. oportunidad y obstaculo, con ta yena e tempo, proceso di luto, creatividad (canto, baile, teatro), terapia di harimento, optimalisa memoria, weganan di computer, con ta keda den contacto cu amigonan, etc. Tabata tin espacio pa discusion y comparti experencia cu otro cursistanan. E grupo a wordo guia dor di Sra. Fejite Zijlstra, Psycho-sociaalterapista/lifecoach di Okido. Tin bastante interes pa e curso y pronto lo bai cuminsa cu un otro grupo.

E curso ta un iniciativa di Biblioteca Nacional Aruba cu ta e centro pa informacion y conocimento na Aruba. Biblioteca ta ofrece informacion den diferente forma y ta organisa diferente actividad henter aña. Pa mas informacion encuanto inscripcion y gastonan envolvi por yama biblioteca na 582 1580 ext. 259.



AWE Mainta

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Den silencio bo a sufri y hopi fuerte bo lucha tawata den e valle scur. Sinembargo, bo a vence y awor bo ta sosegando tranquil den brasa di Senjor cu ta stima bo.

A fayece cristianamente na edad di 75 anja



Francisca Saturnina

"Lissy" Werleman

Na nomber di su:

Rumannan:
Johanna (Nana) & Jacinto Werleman
Loreta (Aura) Werleman
Barbara (Tida) Werleman
Graciela (Baby) Werleman
Antonio (Tommy) & Jenny Werleman
Bernabela (Nena) Werleman
Teofilo (Tilo) Werleman
Leopolda (Francis) Werleman

Tanta stima di:
Karel Burgos y yuinan Carlos & Conrad
Louise Burgos
Freddy Burgos y yui Amber
Agnes Burgos
Cisca Burgos y yui Camilo
Tico Werleman
Mildred Werleman & Gachi Van Cleef y yuinan Nelsi & Maika
Joan Werleman
Jeroen & Christiane Werleman y yuinan Luna & Jara
Liesbeth Werleman & Marc van Der Weel y yuinan Isa & Nana
Marieke Werleman
Jean-Pierre Visser & Ianthely Faro y yui Jeanthely
Fabian Werleman & Sharine Hart y yui Fabienne

Su tanta:
Christina "Chana" Kelly

Prima y primonan, demas famia y amistadnan na Hulanda & Curacao

Oportunidad pa condoleer diasabra 08-08-2009 di 7or pa 9or pm di anochi.
E respons lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diadomingo di 9or pa 11or di mainta 09-08-2009

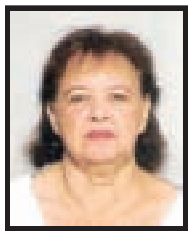
Enbes di flor por haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta proteha mi , scucha mi palabranan señor, haci caso di mi keho, paga tino na mi grito di ausilio. Abo mi rey y mi Dios, permiti mi resa na bo.
Señor mainta bo ta tende mi voz, parew di dia habri mi ta presenta mi caso
I mi ta warda bo contesta.

Nos ta anuncia fallecimiento cristianamente di ;



Ambrosia Anita Paesch Croes

Mihor conoci como " Annie"
***06-12-1945- †01-08-2009**

Na nomber di su:
Mama: Sra. Vda Maria Croes Werleman
Esposo: Sr. Herman "Boei" Paesch
Yuinan: Xiomara Paesch
Egberth "Ebby" y Shatlyne Paesch
Aldrick y Roosje Paesch
Nietonan: Arriene y Izaima Tromp
Egberth Jr, Brandell y Shaquianne Paesch
Ruthlenne, Aashna y Zidane Paesch
Rumanan: Dominica Croes
Bernardo ''Bennie'' y Margoth Croes y yuinan
Selma y Francisco Croes y yui
Salome y Andres Lacle y yuinan
Chenda , Rochi y yuinan
Casimiro ''Ilo'' y Deta Croes y yuinan
Vicente '' Chento'' Croes
Echie Croes y Margarita Becker y yuinan
Mena y Luis Martis y yui
Ita Croes y Franklin y yuinan
Miriam Croes y John Perez
Su suegra: Sra. Vda Tina Paesch Angela
Cuñanan: Margarita ''Chichi'' Paesch y Juan y juinan
Bernardo ''Soso'' Paesch y Olivia y yuinan
Ibi y Miriam Paesch y yuinan
Rebecca '' Ika'' Paesch y yuinan
Sra. Vda Mona Paesch Dania y yuinan
Tanta: Isha y Juan Ridderstap y famia
Su bisinja stima: Sra. Vda. Juliana Werleman
Amiga y Amigo di cas: Betty Danjo
Elsa Robert y Tico di Elsa's Flowershop
Mientje y Maxima Kelly
Petra "Chichi" y Wiliam Emerenciana y famia
Rafael Ras
Famia stima na Colombia: Famia Pedrosa
Demas prima y primonan, comer y compernan, bisñanan, amigo y amiganan y conocirnan
Demas famianan: Paesch, Croes, Maduro, Angela, Araque, Lacle, Wernet,Werleman, Becker, Martis, Henriquez, Tromp, Ridderstap, Ras, Greaux, Dirksz, Geerman, Winterdal.

Ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na **acto di entierro cual lo tuma dia 5 di Augustus 2009 saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.**

E restonan mortal lo ta reposa for di 11or di mainta pa 12.30 or di merdia na Aurora Funeral Home y despues di 2or den misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Pa aprecio na nos difunto stima nos lo aprecia si por bisti cu colornan alegre.

Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas y nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Tremendo Kid's Fest na Ling & Sons, alegre y bon anima

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

HOPI t'e muchanan cu a goza e bunita diadioming atardi aki, riba parkinglot di Ling & Sons Supermarket. Y hopi t'e mayornan y/o welonan cu a goza, pa mira nan yiunan y of nietonan goza. Dushi asina ki, sinta bao di un tent grandi, den fresco cu bon bista tur rond di nan.

Hopi wega, musica, show di zumba, payaso. E aña aki, hopi miembro di varios grupo di scout afilia na Scouting Aruba a participa cu nan standnan interesante cu muestra di algun di e trabaonan cu scoutnan ta haci y a corona e atardi aki cu un bunita marcha di tur grupo uniforma presente riba notanan musical di e drumband di grupo Casibari y esun di Santanero di Dakota.

Un tiki prome cu e marcha, e drumband di Casibari so a duna un show bunita, cu hopi disciplina y dushi ritmo tambe. Masha dushi ambiente, y HC Elson Barry a gradici Ling & Sons p'e atencion duna na Scouting Aruba e aña aki, ora cu tur e miembronan cu invitacion tambe p'e publico baila hunto cu e scoutnan riba e cantica-yell: "Cu chi cu cha" of (Canto bajo la lluvia.)

E muchanan a goza di abzeilen (rapellen) bao supervision di e team di Valero, (Ora tabata buscando HC nos a bin wak e te na top ariba ta saca potret). Despues cu miembronan di Scouting Aruba a caba di come nan lunch, nan tambe a wordo getreat cu un dushi appel, ora cu e juffrouwnan nechi y bunita di Ling & Sons tabata cana ofrece appel for di den un macuto na tur presente.

Tabata hopi great ora cu lider scout Axel Figaroa a guia un grupo di mucha di scouting Aruba como algun di publico den weganan spel zonder grenzen. Aunke no tabatin hopi mucha di publico participando, pasobra, claro, unda por a participa pa gana premio, eynan nan tabata.

Un bunita presentacion di un baile di "Bao awa", presenta cu hopi amor y cariño y anima pa Tanchi Esmee y Tio George, hunto cu un di e mihornan ora ta trata di animacion y maestro di ceremonia di tur tempo, Ruben Garcia, awendia conoci tambe como "Mr. Walker ". GL Sharlyn Farro Tromp y Bubbels Ruthy Vrieswijk-Bergen a anima pa un par di minuut. Grupo Scouting Aruba a keda contento tambe cu e bishita cortico di sra. Ling y tambe Yolanda Ling, n'e standnan di e gruponan scout, kendenan sigur por ta hopi satisfecho con e Kid's Fest a bay e aña aki, hopi exitoso atrobe.







